



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.15

23 October 1992

RUSSIAN

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 15-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 28 сентября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАНЕВ (Болгария)

позднее: г-н ЛЕАЛЬ (Никарагуа)
(заместитель Председателя)

Выступление Председателя Верховного Совета Литовской Республики г-на Витаутаса Ландсбергиса

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Эванс (Австралия)

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Выступление Председателя Совета Министров Республики Албании
г-на Александра Мекси

С заявлениями выступили:

г-н Чамбас (Гана)

г-н Аларкон де Кесада (Куба)

г-н Вонг (Сингапур)

г-н Оло (Бенин)

г-н Нейхаус Кесада (Коста-Рика)

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ЛИТОВСКОЙ РЕСПУБЛИКИ Г-НА ВИТАУТАСА ЛАНДСБЕРГИСА

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас перед Ассамблеей выступит Председатель Верховного Совета Литовской Республики.

Председателя Верховного Совета Литовской Республики г-на Витаутаса Ландсбергиса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Председателя Верховного Совета Литовской Республики Его Превосходительство г-на Витаутаса Ландсбергиса и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Председатель ЛАНДСБЕРГИС (говорит по-литовски; английский текст представлен делегацией): Господин Председатель, позвольте мне выразить Вам, а также свободным людям Болгарии мои самые искренние поздравления от имени Литвы по случаю Вашего избрания на столь ответственную должность. Меня до глубины души радует, что Вы, активный участник построения новой демократической Европы, председательствуете на проходящей здесь Ассамблее, цель которой состоит в обновлении Организации Объединенных Наций. Такая задача перед нами возникает потому, что в мире произошли огромные перемены.

Ровно четыре года назад в Литве, на Кафедральной площади в Вильнюсе, людей избивали за то, что они стремились к свободе. Собирались они тогда отметить день 1939 года, когда уже шла вторая мировая война и Гитлер продал Сталину еще не завоеванную литовскую землю со всеми ее людьми и их правами. Спустя почти пять десятилетий, в 1988 году, прав этих стало немногим больше. Итак, 28 сентября 1988 года, на Кафедральной площади одни продолжали голодовку, добиваясь освобождения политических заключенных, другие пели об отчизне и требовали для нее свободы, а третьи надвигались, вооружившись щитами и резиновыми палками, и избивали поющих.

Такова была борьба за право и идею, борьба, которую требовалось осмыслить и оценить. В потоке международных комментариев и оценок, даваемых по поводу этой борьбы, также шла идеологическая борьба за право и правду. Такова была

ненасильственная дипломатическая освободительная борьба Литвы за независимость, за общепризнанные принципы христианства, на протяжении двух тысячелетий взаимосвязывающих истину и свободу.

С того сентябрьского дня, когда у Организации Объединенных Наций был поднят флаг Литвы, миновал целый год. Мы были свидетелями тому, как увядал и исчез Советский Союз – великая тоталитарная империя, простиравшаяся от Балтии до Японского моря, – а его представительное место здесь, в Организации Объединенных Наций, заняла новая демократическая Россия, перенимая у своей предшественницы ее права и обязанности.

Мы также видели, как аналогичное стремление народов к свободе разрушало небольшую коммунистическую империю на юге Центральной Европы, у Адриатики. Мы видели, как оба эти значительных процесса сопровождалась довольно-таки амбивалентным восприятием и отношением со стороны западных государств, то есть их руководителей: всемирный порядок меняется к лучшему, будет меньше зла, но вместе с тем перемены вызывают ностальгию по прежнему порядку, так как он был уже привычным.

Отношение Литвы не было амбивалентным: мы оказывали политическую поддержку Армении, Грузии, Молдове, исламским народам бывшего Советского Союза, предлагая мирные пути решения существующих проблем; мы были первыми, кто в 1991 году признал независимость Словении и Хорватии, а в нынешнем году – независимость Боснии и Герцеговины и Македонии. Пусть это и немного, но так мы выразили позицию, построенную на собственном опыте и исходящую из наших принципов.

Каков тот опыт?

Борьба против нас велась магическими способами, каким-то восточным коммунистическим шаманством, когда все вещи именовались не своими названиями. Поэтому мы научились опознавать привидения и убедились, что названное настоящим именем привидение начинает испаряться.

Испарение империи зла продолжается, но полностью она еще не испарилась. Порой кажется даже обратное: привидение еще настолько живуче, что может вновь явиться среди нас, стать над нами. Поэтому, когда мы выступаем с осуждением

(Председатель Ландсбергис)

и предложением предать суду советский коммунизм в целом, когда раскрываем и показываем намерения, преследующие цель реставрации Советского Союза, мы выступаем за демократическую Россию и за мир во всем мире. Демократической России, которая осудила осуществленную в 1940 году Советским Союзом аннексию Литвы и которая признала восстановленную в 1990 году нашу независимость, не следовало бы, пусть и устами отдельных ее высокопоставленных представителей, говорить о "новоявленных" балтийских странах. Такие представители оказывают медвежью услугу истине, заодно и собственной стране, которая стремится к возрождению, высвобождению от лжи. Относится настоящее и к некоторым иным названиям и намерениям.

В частности, мы не предполагаем, что сербские войска, действующие в соседних странах, могли бы именоваться "силами по поддержанию мира", даже в случае использования малости голубой краски для собственных касок. Мы не считаем, что надлежит где-либо в одностороннем порядке создавать таковые силы, официально предназначенные действовать как в собственной стране, так и на территории соседей, даже без ведома того, одобряют ли соседние государства образование подобного рода сил.

Как государства, так и их войска, по глубокому нашему убеждению, должны называться собственными именами. Сербия и Черногория - прекрасные имена, подходящие и для определения объединенного государства, а призраки пусть исчезнут. Неверно и крайне опасно прикрывать этническими проблемами действия одного государства против другого, конкретную правовую ситуацию заменять неопределенной политической. Еще большая опасность содержится в попытках прикрывать таким способом военные действия. Когда нашествие именуется нейтральным словом "конфликт", то такая позиция третьих сторон на руку агрессору и она отнюдь не является беспристрастной либо нейтральной.

(Президент Ландсбергис)

Литва испытала все это, и я полагаю, что опыт накоплен Литвой, когда насилию она противостояла одной только правдой и постоянно уходила от политической западни, - такой опыт может пригодиться для других, включая и настоящую Организацию.

У Литвы, Латвии и Эстонии - один общий большой сосед, в общественно-управленческом устройстве которого состязаются и противостоят несколько политических сил: демократическая, менее демократическая и весьма мало демократическая. Те соседские органы печати, что унаследовали у старой империи характерный для нее старый образ мышления, а порой и нечто большее, в последнее время пустили в ход яркий антибаллизм, определенную разновидность новой "холодной войны", оказывающий воздействие и на выступления официальных лиц.

Именно эти, исходящие от консервативных кругов российского парламента и Министерства иностранных дел России концепции и заявления вызывают обеспокоенность у меньших соседей.

Определяются два вида зарубежных стран: ближнее зарубежье и дальнее зарубежье. Приблизительно так в произведении литовского композитора Бронюса Кутавичюса обозначены в партитуре четыре инструмента: ближняя скрипка, дальняя скрипка, ближнее фортепиано, дальнее фортепиано.

Ближняя скрипка - это та, до которой рукой подать слушателю, сидящему в первом ряду, и, следовательно, подверженному желанию хватануть ее как "жизненно важный интерес". Лад и согласие мировой музыки в данном случае представляет меньший интерес. Разработанный 30 июня 1992 года в Комиссии иностранных дел российского парламента и устанавливающий рекомендации правительству документ представляет именно такое отношение. Концепция не содержит ничего нового; она известна со времен Ивана Грозного, применялась и другими государствами, лишь не столь успешно. "Ближнее зарубежье" осознается как зона "особых" либо "специальных" интересов; при наличии одобрения,

(Президент Ландсбергис)

согласованности такой концепции и в случае надобности заключается какой-нибудь пакт, наподобие пакта Молотова-Риббентропа, применяется вооруженная сила, и зарубежье особого вида становится попросту не зарубежьем. Дальнее зарубежье тогда становится "ближним зарубежьем", следовательно и зоной особых интересов; территориальная экспансия продолжается и продолжалась бы впредь, если бы только хватило сил, пока не стало бы вообще никакого зарубежья...

Для тех, кем подобный процесс территориального прироста воспринимается как естественный, обратный процесс представляется очень болезненным. По той причине предпринимаются попытки прекратить его, не выводить войска с территории соседей, ведутся поиски чего-то, что эти войска могли бы защищать, тем самым создавая повод для отказа в выводе. Такие политики, как президент Ельцин, обладающие демократическим образом мышления и располагающие широким кругозором, согласные на вывод войск и урегулирование отношений, - такие люди обзываются предателями, не выступающими за национальные, понимай имперские, интересы великого государства.

"Ваши интересы являются нашими интересами", а "ваши права являются нашими правами", - заверяют соотечественников за рубежом, особенно тех, кто воссоздание существовавших в бывшей империи порядка и отношений считает наилучшим для себя интересом и правом.

Я полагаю иначе, в частности - для россиян Эстонии наилучшим интересом и естественным правом стало бы минимальное овладение эстонским и, несколько месяцев спустя, принятие гражданства Эстонии в соответствии с тем же законом, ради которого ныне поднято столь много шума.

От проживающих в Эстонии литовцев не исходят протесты, и Литвой не планируются какие-либо санкции против Эстонии. Мы не будем замораживать соглашения и не станем обращаться в Объединенные Нации за санкциями против Эстонии. Не пришлось слышать о таком требовании и со стороны Израиля либо Украины, хотя министр иностранных дел России проявлял здесь заботу о всех проживающих в Эстонии народностях.

(Президент Ландсбергис)

Мы не согласны с изложенным в "Дипломатическом вестнике" России мнением относительно того, что референдум или иное голосование в одном государстве может расцениваться как "акт применения силы" в отношении другого государства с вытекающим из этого мнимым "правом" того другого государства "принять ответные меры, причем совсем необязательно симметричного характера!" Зачем? - а затем, чтобы нехорошие прибалты "реально пострадали".

Дипломатия подобного характера рассчитывает на то, что "Россию не осудят по крайней мере те страны, чьи самолеты будут в этот момент лететь в сторону, например, Ливии или Ирака".

Сказано в августе 1992 года, а звучит словно в январе 1991.

Когда мы слышим, даже с этой трибуны, что силу нужно применять для защиты прав человека, сразу приходит на ум: кто же тот защитник-полицейский, прибывший, допустим, в Молодову из России, либо в Боснию из Сербии? Как в Дубровнике, так и в Сараеве он защищает права собственного меньшинства весьма странными средствами. В целом такое напоминает мне старую, еще сталинских времен, грустную диссидентскую шутку: "Быть ли третьей мировой войне? - Не быть, зато предстоит такая борьба за мир, что камня на камне не останется!"

Вот почему не желательно для нас видеть, как российские силы по поддержанию мира превращаются в силы, навязывающие в "ближнем зарубежье" не какой-либо "Российский мир" - Pax Ruthena. А желательно, чтобы кто-нибудь вспомнил о правах человека хотя бы на возмещение для сотен тысяч людей, сосланных из стран Балтии, и чтобы кто-нибудь, возможно ООН, оказал содействие в поднятии со дня Балтии близ нашего побережья захороненного войсками СССР яда времен второй мировой войны. Право любого на проживание у берегов Балтии - сегодня в опасности.

Нам бы хотелось видеть, как мировое сообщество содействует всем, восстающим из красной чумы во имя жизни, как оно оказывает России не только экономическую помощь, но также подспорье в поисках демократии и справедливости.

(Президент Ландсбергис)

Всех, без исключения, должно заботить, как бы рука мумии коммунизма, протянувшись из мраморной могилы, не уволокла бы за собой в бездну и великую страну, и талантливый народ, а возможно и все человечество. Мы противостоям этому, напоминая об иных ценностях, отнюдь не из мира привидений.

Литва и другие балтийские государства снова стали вопросом для России, и мировое сообщество следит за ответом. Возможно, что экономическое давление и методы необъявленной блокады по отношению к нам не являются непосредственной карой за развал империи либо политической поддержкой для местной левой оппозиции. Возможно, все это только внутренние сложности самой России, хотя, пожалуй, не только экономические. И у нас они имеются, всевозможные, потому и нам хорошо знакомы. Надежду в нас вселяют достигнутые и подписанные недавно между двумя странами соглашения относительно вывода российских войск из Литвы, документы, снискавшие одобрение у демократического мира и множества людей доброй воли. Объединенные Нации, я в том глубоко уверен, выйдут с предложением о заключении подобных соглашений между Латвией и Россией, между Эстонией и Россией. И процесс вывода войск должен быть под пристальным наблюдением с тем, чтобы взаимоотношения четырех государств по возможности скорее нормализовались в условиях безопасности, благосостояния и дружбы всех проживающих в этом регионе народов.

(Президент Ландсбергис)

Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выразить эту надежду.

В заключение я хотел бы высказать несколько соображений по поводу рассматриваемых здесь структурных нововведений в Организации Объединенных Наций. Эти соображения также связаны с нашим опытом.

Когда великое государство давит и обвиняет меньшего соседа, поддержку этот последний должен обрести здесь, в Организации Объединенных Наций, которая взяла на себя обязательство заступаться за меньших. Этому служило бы внесение структурных представительных изменений при возможном появлении в Организации Объединенных Наций Малой Европы - группы небольших европейских стран, наделенных собственным видением международных проблем и сталкивающихся со схожими проблемами в области сохранения самобытности. Возможно, такая Малая Европа стала бы зачинательницей движения солидарности малых стран на всех континентах мира.

Состав Совета Безопасности Организации Объединенных Наций мог бы быть пополнен тремя новыми постоянными членами - Японией, Германией и Индией, и с того же дня правом вето не был бы наделен любой, а, по крайней мере, два постоянных его члена, в обязательном порядке одновременно заявляющих о совместном вето.

Я прошу включить вышеизложенные соображения в общий банк рассматриваемых здесь идей и благодарю всех делегатов за любезное внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю председателя Верховного Совета Литовской Республики за его выступление.

Председателя Верховного Совета Литовской Республики г-на Витаутаса Ландсбергиса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ЭВАНС (Австралия) (говорит по-английски): Г-н Ганев, я поздравляю Вас с избранием на пост Председателя сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Вы вступаете на этот пост в очень трудное время как для

(Г-н Эванс, Австралия)

Организации Объединенных Наций, так и для государств-членов, включая и Вашу страну, которая столь замечательно закрепляет достижения процесса демократизации. Австралийская делегация готова к тесному сотрудничеству с Вами в ходе этой сессии.

Я также хотел бы сразу тепло поприветствовать от лица Австралии 13 государств, для которых эта сессия будет первой сессией, в которой они участвуют в качестве членов Организации Объединенных Наций - Армению, Азербайджан, Грузию, Казахстан, Кыргызстан, Молдову, Сан-Марино, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Хорватию, Словению, а также Боснию и Герцеговину. Я полагаю, что в состав населения Австралии, которое объединяет представителей самых разных культур, входят выходцы из каждого из этих государств, а потому нам представляется, что мы их хорошо знаем.

В течение прошлого года мы стали свидетелями полного крушения двуполярной глобальной структуры, которая служила опорой международных отношений с 1945 года. Угроза глобальной ядерной катастрофы снизилась почти до нулевого уровня. То же произошло с выхожденными идеологиями прошлого, которые так долго являлись препятствием на пути к развитию новой международной системы сотрудничества под эгидой Организации Объединенных Наций и ее агентств.

Однако несмотря на то, что представляются небывалые возможности для сотрудничества, налицо и трудности, которые возникают у международного сообщества вследствие региональных конфликтов, кризисного положения в гуманитарной области, а также нерешенных межнациональных проблем. Сейчас на систему Организации Объединенных Наций возлагаются огромные надежды, но по-прежнему неясно, насколько наша система способна соответствовать уровню требований. За двенадцать месяцев международное сообщество добилось существенных успехов в решении некоторых из этих проблем. Так, например, мы стали свидетелями того, что подписано Парижское соглашение по Камбодже в октябре прошлого года, недавно завершились переговоры, посвященные формулированию текста Конвенции по химическому оружию, в июне в Рио-де-Жанейро состоялась Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, произошел сдвиг в ближневосточном мирном процессе и окрепли надежды на урегулирование давних проблем в Афганистане, на Кипре и в Западной Сахаре.

Однако целый ряд проблем на сегодняшний день находится за пределами возможностей Организации Объединенных Наций или вообще международных усилий и не может быть решен своевременно и эффективно. Наиболее значительными и трагическими проблемами являются проблемы бывшей Югославии и Сомали. Точно так же до сих пор не увенчались успехом усилия, направленные на укрепление и расширение свободной международной системы торговли с помощью Уругвайского раунда многосторонних переговоров, посвященных Общему соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ), и это вселяет равное беспокойство как развивающимся странам, так и развитым.

Данная сессия Генеральной Ассамблеи дает нам возможность систематически анализировать наше положение и оценивать, сколько нам еще предстоит проделать по целому ряду острых проблем - политических, экономических и гуманитарных, - с которыми сталкивается сейчас мир. В этом вопросе очень полезным оказался доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира" и посвященный ряду ключевых аспектов, на которых я хотел бы сосредоточиться в своем выступлении. Несмотря на то, что этот доклад конкретно освещает роль Организации Объединенных Наций в установлении и поддержании мира, а также в смежных областях, при его написании, несомненно, учитывался общий объем проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций как международная система, и, в частности, насущная необходимость отыскания надежных решений вековых проблем существования человечества и, говоря словами Устава, обеспечения "улучшения условий жизни при большей свободе".

Если мы что и уяснили с течением времени в том, что касается источников конфликтов и войн, так это то, что для обеспечения мира и безопасности необходимо рассматривать эти проблемы на различных уровнях. Угрозы безопасности являются не только результатом военных амбиций и гонки вооружений, но и плодом экономической и социальной неразвитости, того, что страны не знают ничего о положении в других странах, не решают проблемы, которые по своей сути имеют международный характер, а национальные лидеры не опираются на желания и решения своих народов. Эффективная система международного сотрудничества, предназначенная для предотвращения угрозы миру и безопасности, должна функционировать на всех уровнях одновременно.

(Г-н Эванс, Австралия)

Во-первых, когда имеет место необузданная агрессия, которая "перешагивает" через границу, международное сообщество должно обладать надежным коллективным механизмом отпора данной агрессии. Глава VII Устава посвящена этой миротворческой функции. Сейчас по окончании "холодной войны" в международном сообществе обозначилось желание использовать те функции, согласно Главе VII, которые предполагают военное вмешательство, в отношении которого Совет Безопасности так долго вводил вето в случаях открытой агрессии и очевидной угрозы нарушения границ, международного мира и безопасности.

Разумеется, не всякая агрессия или преднамеренно причиненные страдания связаны с выходом за пределы границ и совершаются таким образом, что это очевидно и несомненно создает угрозу международному миру и безопасности. Неоднократно будут возникать ситуации, когда военное вмешательство со стороны международного сообщества окажется полезным, тем более, что мы ощущаем на себе сильное моральное и политическое давление, принуждающее нас принимать меры. К сожалению, похоже, что Организация Объединенных Наций все чаще будет сталкиваться с ситуациями, когда принцип невмешательства во внутренние дела будет дополняться настойчивым проявлением сознания международного сообщества. Возможно, что никогда не удастся внести официальную поправку в Устав, которая определила бы, при каких условиях такое вмешательство является законным, а при каких нет. Однако опыт недавнего времени показывает, что намечается склонность - которую моя страна разделяет - к применению такого средства, как коллективное вмешательство, в крайних, шокирующих сознание случаях, и вполне возможно, что со временем будет создан обычный прецедент, который сам по себе станет отправным моментом, допускающим такое вмешательство в будущем.

(Г-н Эванс, Австралия)

Вторым необходимым элементом участия Организации Объединенных Наций в решении вопросов мира и безопасности является ее деятельность по поддержанию мира, которая не сводится к непосредственному применению силы, а представляет собой помощь непосредственно на месте в виде контроля, наблюдения, проверки и обеспечения выполнения достигнутых ранее договоренностей. Как абсолютно ясно показывают различные уже проводимые операции по поддержанию мира или только еще запланированные для Камбоджи, Африки, Ближнего Востока и других регионов, все более разнообразные виды деятельности, в которой участвует как военный, так и гражданский персонал, не выходят за рамки этого общего принципа: ни один из них не подходит под четкую букву Устава Организации Объединенных Наций, однако все они, совершенно очевидно, соответствуют духу этого документа.

Австралия активно поддерживает призыв президента Буша к активизации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и связанных с нею операций, прозвучавший 21 сентября, и, в частности, приветствует высказанное Соединенными Штатами намерение изыскать пути обеспечения адекватной финансовой поддержки этой деятельности, а также деятельности Организации Объединенных Наций в области оказания гуманитарной помощи. Финансирование и руководство операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются, совершенно очевидно, ключевыми в ее деятельности, по которым на этой Ассамблее необходимо принять решения. Вызывает чувство сожаления тот факт, что мы, государства всего мира, все еще не выделили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций необходимых финансовых ресурсов и не дали ему возможности гибко и быстро действовать при необходимости осуществления операций по поддержанию мира.

Со своей стороны Австралия поддержит призыв Генерального секретаря, содержащийся в "Повестке дня для мира" (A/47/277), к созданию на этой сессии резервного фонда для операций по поддержанию мира и к тому, чтобы одна треть предполагаемых расходов каждой новой операции по поддержанию мира получала фактически автоматическое одобрение для быстрого и эффективного ее развертывания. Мы бы также рекомендовали Генеральному секретарю рассмотреть

(Г-н Эванс, Австралия)

дальнейшие структурные изменения в Секретариате в качестве средства улучшения руководства операциями по поддержанию мира, включая перемещение Отдела по операциям на местах в Департамент по операциям по поддержанию мира.

Третьим элементом участия Организации Объединенных Наций в вопросах мира и разоружения, самым важным и основополагающим из всех, являются действия по предотвращению конфликтов. Международное сообщество должно с помощью Организации Объединенных Наций самым решительным образом действовать в направлении создания условий, которые до минимума сведут нестабильность и угрозу миру и сделают возможным разрешать конкретные взрывоопасные ситуации до того, как они потребуют либо применения сил по поддержанию мира, либо, что еще хуже, использования принудительных мер для установления мира.

Эффективное предотвращение конфликтов и уменьшение риска их возникновения включают в себя три совершенно очевидных вида деятельности. Во-первых, это устранение ряда различных невоенных угроз безопасности; во-вторых, предотвращение риска военной угрозы безопасности, вызванного неконтролируемым наращиванием вооружений; и в-третьих, использование наиболее эффективной превентивной дипломатии и шагов по установлению мира на ранних стадиях возникновения особо опасных конфликтов. Я хочу поочередно остановиться на том, что мы должны делать в рамках этой Генеральной Ассамблеи и вне ее по каждому из этих видов деятельности.

Самой серьезной из всех невоенных угроз жизни человека является угроза, вызванная гуманитарными бедствиями, особенно голодом. Периодически повторяющаяся трагедия массового голода в Африке, часто усугубляющаяся сопутствующими военными конфликтами, но не объясняемая лишь их наличием, подчеркивает необходимость расширения возможностей системы Организации Объединенных Наций в целом и Совета Безопасности в особенности в деле решения проблем потенциального голода.

Австралия предлагает создать группу из высокопоставленных должностных лиц из развитых и развивающихся стран и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, которая будет работать при поддержке укрепленного Департамента по гуманитарным вопросам и всестороннего банка данных и которая

будет регулярно собираться для рассмотрения на высоком уровне ситуации в области голода во всем мире и определять появляющиеся кризисные ситуации. Такая группа отвечала бы за то, чтобы за обещаниями следовали своевременные спасительные поставки продуктов нуждающимся людям и чтобы поставки стран-доноров были безвозмездными, должным образом координировались и правильно распределялись. Эта группа по рассмотрению на высоком уровне регулярно отчитывалась бы перед Советом Безопасности и давала соответствующие рекомендации.

Голод является лишь крайним примером значительно более распространенной глобальной проблемы. Генеральный секретарь в своем выступлении на встрече в верхах стран - участниц Движения неприсоединения нашим "злейшим врагом" назвал нищету. Он говорил о неразделимости мира и процветания, политической и экономической безопасности, демократии и развития, охраны окружающей среды и устойчивого развития, подчеркивая, что, если мы не справимся с угрозой, каковую представляет нищета, это подорвет все наши успехи в других областях. Мы должны твердо об этом помнить, когда будем в этом десятилетии и далее действовать в направлении предотвращения невоенной угрозы миру и безопасности.

Есть два аспекта, которые будут оказывать важнейшее влияние на нашу способность справиться с этой угрозой. Один аспект - это возврат к протекционизму, который вполне может явиться результатом неспособности достичь договоренности на Уругвайском раунде, что нанесет неисчислимый ущерб экономике многих стран мира, особенно беднейших, которые будут в конечном счете лишены преимуществ, вытекающих из расширения мировой торговли. Мы не можем упустить возможность, открываемую перед нами переговорами в рамках этого Раунда, для дальнейшей либерализации мировой торговли и установления для новых партнеров равноправных условий торговли. Недавняя встреча в верхах стран - участниц Движения неприсоединения показала без всяких сомнений, что эту точку зрения разделяют и развитые, и развивающиеся страны.

Другим необходимым компонентом в этом контексте является немедленное и эффективное выполнение решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и в частности создание эффективной Комиссии по

(Г-н Эванс, Австралия)

устойчивому развитию. Мы не можем сейчас не воспользоваться возможностью, предоставленной нам в Рио, и не нанести серьезный удар по нищете на глобальном уровне, основанный на принципах устойчивого развития. Если мы упустим эти возможности, то это приведет, в лучшем случае, к краткосрочным решениям, которые мало повлияют на нашу способность обеспечить будущее нашей планеты. Это потребует от нас на текущей сессии особой ответственности. Наши решения и действия окажут огромное влияние на то, каким образом будут решены задачи, поставленные в Рио.

Стихийные бедствия, страшная нищета, голод и ухудшение состояния окружающей среды, наряду непосредственно с войной, являются основной причиной еще одной огромной гуманитарной проблемы - и через нее проблемы безопасности, - с которой едва справляется международная система: проблемы неконтролируемых людских потоков. Соответствующие учреждения, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, продолжают делать очень большую работу по оказанию помощи и реабилитации беженцев и перемещенных лиц. Значительное внимание этой проблеме недавно уделила Генеральная Ассамблея. Но кризисы продолжают усугубляться, и по-прежнему существуют явные проблемы в координации действий между исполняющими и руководящими органами. Эти проблемы должны срочно быть решены, и одним из очевидных путей является опять-таки усиление действенности нового Департамента по гуманитарным вопросам.

Существует, по крайней мере, еще одна невоенная угроза миру и безопасности, которой, как надеется Австралия, эта Генеральная Ассамблея уделит большое внимание, а именно несоблюдение правительствами основополагающих принципов прав человека, как они определены во Всемирной декларации и более подробно в Пактах, под которыми многие из нас поставили свои подписи.

Генеральный секретарь в своем докладе "Повестка дня для мира" (A/47/277) очень правильно отметил в этом контексте вопрос о правах меньшинств. Понятно, что, освободившись от железных оков тоталитарных режимов, некоторые этнические

(Г-н Эванс, Австралия)

и языковые группы добиваются - и, несомненно, будут продолжать добиваться - создания своих собственных политических образований. Как это было ясно продемонстрировано в государствах бывшей Югославии, Ираке и в других странах, нет легких решений для удовлетворения этих чаяний, особенно когда самоопределение в таких случаях адекватно расчленению государства и само по себе является источником угрозы международному миру и безопасности. Война, особенно гражданская, также является причиной тяжелейших нарушений прав человека.

Основную часть таких чаяний к самоопределению можно было бы фактически удовлетворить путем более строгого соблюдения прав человека, предоставления гарантий прав всем меньшинствам - этническим, религиозным, языковым или социальным - в демократических рамках. Генеральная Ассамблея на этой сессии рассмотрит проект декларации о правах меньшинств, ранее в этом году одобренный Комиссией по правам человека. А начало, по окончании этой сессии, Международного года прав коренного народа, который Австралия так активно поддерживает, будет еще одним доказательством нашей заботы в этом вопросе.

(Г-н Эванс, Австралия)

Нарушения универсальных стандартов в области прав человека остаются, к сожалению, чересчур распространенным явлением. В такой стране, как Бирма - или Мьянма - безопасность государства основывается на отрицании основных прав человека и демократических процессов. В Южной Африке надежда на мирный переход, путем переговоров, к правлению большинства по-прежнему под угрозой из-за повторяющихся вспышек жесточайшего насилия, что само по себе является чересчур явным проявлением наследия системы апартеида.

Эти и многие другие примеры, которые можно было бы привести, показывают масштабы по-прежнему стоящей перед нами проблемы. Они подтверждают значение проведения в следующем году Всемирной конференции по правам человека в Вене, в особенности для тех правительств, которым нужны новые стимулы для проведения политики в области прав человека на основе - я подчеркиваю - не так называемых западных ценностей, а международно признанных, универсальных стандартов. Обсуждение на данной сессии должно сыграть важную роль в выработке консенсусного подхода к этой Конференции. По крайней мере я надеюсь на то, что на сессии будет решен вопрос о повестке дня, который так и не был решен на недавней подготовительной встрече в Женеве.

Генеральная Ассамблея на данной сессии могла бы также рассмотреть некоторые другие меры по укреплению уважения к правам человека. Например, международное сообщество все чаще призывает к созданию механизма привлечения к суду отдельных людей за нарушения международного гуманитарного права и за другие международные преступления. Австралия поддерживает предложение о рассмотрении таких преступлений в рамках международной уголовной юрисдикции и считает, что Комиссия международного права должна продолжить свою важную работу по этому вопросу, разработав, в частности, статут международного уголовного суда.

Несмотря на завершение "холодной войны" в центре превентивных усилий международного сообщества по-прежнему должна быть военная угроза безопасности, в результате продолжающегося наращивания вооружений. Сейчас, конечно, возникла благоприятная атмосфера для таких усилий.

(Г-н Эванс, Австралия)

Международные действия в этой области стали, наконец, приносить результаты. После 20 лет наконец-то достигнуто согласие по тексту конвенции о химическом оружии. Это является историческим достижением, во имя которого Австралия работала исключительно напряженно. Единодушная поддержка этой конвенции с рекомендацией о ее универсальном подписании и ратификации была бы одним из значительных итогов сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Нам следует также развить успех, заключающийся в завершении разработки конвенции о химическом оружии, для активизации наших усилий по достижению договоренности по другим элементам многосторонней повестки дня в области разоружения. Выгоды для человечества в связи с завершением "холодной войны" быстро сойдут на нет, если прогресс, отмечаемый в двусторонних переговорах по контролю над вооружениями между Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом, не будет распространен на переговоры по разработке механизма многостороннего контроля над вооружениями.

Мы должны удвоить наши усилия по достижению мира, свободного от ядерного оружия и угрозы ядерной войны. Мы должны работать еще более интенсивно для обеспечения всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и обеспечить в 1995 году его бессрочное продление без поправок. Нам следует также развить успех, достигнутый с момента окончания войны в Заливе, для укрепления системы ядерных гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и для ужесточения контроля за экспортом ядерных товаров и связанных с ядерной областью товаров двойного назначения. Нам следует расширять мораторий на ядерные испытания, объявленный Россией и Францией. И я призываю государства-члены вновь поддержать проект резолюции, соавтором которого будет Австралия на этой сессии, о договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Большая транспарентность в военной деятельности также должна оставаться ключевой целью для всех членов Генеральной Ассамблеи. Я считаю Регистр поставок обычных вооружений, который ведется в Организации Объединенных Наций, и учрежден на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи, важным шагом в этом процессе. Австралия приветствует доклад Генерального секретаря по действию Регистра и поддерживает его принятие.

(Г-н Эванс, Австралия)

На недавней встрече неприсоединившихся стран на высшем уровне в Джакарте лидеры государств поделились своей глубокой тревогой в связи с негативным воздействием глобальных военных расходов и поддержали идею обеспечения безопасности при более низких уровнях вооружений. Мы все должны работать для выполнения этих обязательств, высвободив тем самым крайне необходимые средства, чтобы помочь народам мира избавиться от нужды, а также от страха войны и разрушения.

Эффективное рассмотрение повестки дня разоружения и устранение различных невоенных угроз безопасности - все это важно для создания общих условий, в которых угроза безопасности будет сведена до минимума. Этому же служат описанные в докладе Генерального секретаря стратегии миростроительства, многие из которых равно применимы как к доконфликтным, так и к постконфликтным ситуациям. Но инструменты, которые могут быть действенными в конкретных ситуациях предотвращения конфликтов и недопущения их эскалации, - это превентивная дипломатия и миротворчество.

В "Повестке дня для мира" Генеральный секретарь подчеркнул значение превентивной дипломатии как эффективного средства избежать людских и материальных потерь в ходе конфликта и бремени, сопряженного с использованием военной силы для урегулирования конфликтов. По сути, если рассмотреть самые драматичные конфликты за последний год - в бывшей Югославии, Сомали и Афганистане - то можно утверждать, что по крайней мере в первых двух случаях, уделение большего внимания превентивной дипломатии могло бы предотвратить катастрофы, которые выпали на долю этих стран и народов. Поэтому Австралия считает, что Организации Объединенных Наций в будущем году следует выработать эффективные пути реализации на практике надежд, связываемых с превентивной дипломатией во всех ее аспектах.

Эффективная превентивная дипломатия не может быть временной или второстепенной по отношению к другой деятельности Организации Объединенных Наций. В рамках Организации Объединенных Наций требуется укрепить потенциал поощрения и оказания помощи сторонам в споре в мирном урегулировании их

(Г-н Эванс, Австралия)

разногласий. Важные элементы для успеха превентивной дипломатии – это фактор времени, адекватные ресурсы и готовность государств-членов придать Организации Объединенных Наций необходимые полномочия по использованию всех имеющихся средств для ее эффективного осуществления.

На практике сигналом для действий Организации Объединенных Наций и пороговым критерием определения ситуации как угрозы международному миру и безопасности обычно было начало военных действий. Особенно важно уделять внимание потенциально серьезным спорам на самой ранней стадии, пока стороны еще не оказались в плену своей собственной риторики и действий.

Это в свою очередь предполагает создание постоянного подразделения в Секретариате, которое имело бы укрепленный потенциал для сбора, получения и анализа не только основных фактов, но и информации о заботах и интересах сторон в споре, для того чтобы лучше подготовить рекомендации по возможным действиям. Это требует более систематического подхода к сбору и анализу информации, для чего необходимо иметь профессионально подготовленное вспомогательное подразделение в Секретариате.

Для него в свою очередь необходимо ядро опытных и квалифицированных специалистов по иностранным делам и политических аналитиков, имеющих опыт и знания в области урегулирования конфликтов и обладающих навыками, необходимыми для поощрения сторон в конфликте к улучшению контактов, сведению до минимума напряженности, определению вопросов и разработке новаторских и творческих путей примирения их противоположных интересов. Регулярные и рутинные выезды на места должны улучшить потенциал установления фактов, сбора информации для раннего предупреждения и возможности спокойно оказывать добрые услуги. Персонал должен иметь возможность глубоко изучить возникающие споры и заручиться доверием всех сторон на ранней стадии. Следует разработать механизм оценки для сбора, анализа и накопления опыта в ходе подобных мероприятий, который мог бы оказаться полезным в других подобных ситуациях.

Поэтому я приветствую уже принятое г-ном Бутросом Бутросом Гали решение создать на географической основе подразделения в рамках Департамента по политическим вопросам, в задачу которых будет входить сбор информации по

(Г-н Эванс, Австралия)

различным регионам и раннее определение и анализ возможных конфликтов, и я призываю все государства-члены поддержать Генерального секретаря в его дальнейших усилиях по созданию профессионального и эффективного механизма превентивной дипломатии.

Для поощрения более широкого применения превентивной дипломатии также необходимо расширить подготовку в области принципов, лежащих в основе этой концепции. Отрадно слышать в этом контексте, что Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) планирует начать программу предоставления стипендий в области превентивной дипломатии в 1993 году. Я думаю, что соответствующим сотрудникам Секретариата Организации Объединенных Наций, дипломатам и должностным лицам государств-членов было бы важно принять участие в этой программе предоставления стипендий. Я с удовольствием хотел бы заявить сегодня, что Австралия внесет 50 000 долл. США в фонд ЮНИТАР, чтобы помочь покрыть расходы за первый год предоставления стипендий. Я бы хотел призвать другие государства-члены также рассмотреть возможность внесения взноса и участия со стороны их должностных лиц.

Значительную трудность в деле укрепления роли Секретариата в превентивной дипломатии будет, конечно, представлять крайнее нежелание многих государств соглашаться с какими-либо предложениями об интернационализации какого-либо спорного двустороннего вопроса. Хотя, несомненно, будет по-прежнему проявляться осторожность в отношении чересчур раннего обращения к статьям 35 и 99, которые позволяют государствам-членам и Генеральному секретарю, соответственно, выносить споры на рассмотрение Совета Безопасности, не должно быть такого же нежелания в связи со статьей 33, в которой говорится, что стороны в споре должны прежде всего стараться разрешить спор путем переговоров, посредничества или иными подобными мерами.

До сих пор система Организации Объединенных Наций, кроме механизма полностью на основе ad hoc, не располагает никаким другим реальным институциональным потенциалом реагирования на такие подходы. Создание такого потенциала для "тихой" дипломатии в том виде, который я предлагаю, станет важным шагом вперед и со временем будет содействовать росту доверия членов к другим более официальным процессам Организации Объединенных Наций.

Сегодня я стремился наполнить некоторым содержанием - но не в качестве риторического приема - предложение о том, что изменившаяся ситуация постконфронтационного мира требует со стороны Организации Объединенных Наций новых подходов. Генеральный секретарь показал нам некоторые новые направления в своей "Повестке дня для мира". А сейчас нужно действовать.

Почти во всех случаях нет необходимости в каком-либо новом серьезном международном механизме, и он не требуется, поскольку такой механизм уже предусмотрен Уставом, механизм, покрывшийся в некоторых местах ржавчиной, но все же исправный. Однако практически в каждом случае требуется смазка в виде адекватного финансирования и перестройки внутри системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы удовлетворять выдвигаемым перед ней растущим потребностям. Одной из действительно основополагающих задач, с решением которой мы должны продвинуться на этой сессии, является продолжение процесса, а именно процесса реформы Организации Объединенных Наций.

В современной жизни не существует единого или примитивного врага миру. Трагическая ситуация в Сомали и приближение кризисов в Мозамбике и Судане являются доказательствами - если такие доказательства еще требуются, - что проблемы не поступают в тщательно упакованном пакете. Сомалийская ситуация одновременно охватывает гуманитарную помощь, миротворчество и политические переговоры, причем невозможно осуществить какой-либо из этих элементов по отдельности. В настоящее время Организация Объединенных Наций сосредоточивает свои силы на том, чтобы реализовать все эти элементы комплексным путем, хотя для достижения этого предстояло пройти трудный и длительный путь. Задача, которая в будущем стоит перед Организацией Объединенных Наций, состоит в том,

(Г-н Эванс, Австралия)

чтобы, исходя из своего опыта, сделать выводы и направить требуемые ресурсы на достижение такой согласованности между гуманитарной и политической стратегиями, которая все в большей степени будет необходима в будущем, если мы намерены найти долгосрочные решения многим реальным мировым проблемам.

Все больше внимания будет уделяться, что, фактически, уже делается в ходе проходящих общих прений, роли и представительству самого Совета Безопасности. Как заявил на прошлой неделе президент Сухарто, выступая в этой связи от имени всего Движения неприсоединения, постконфронтационный мир не является тем миром, который возник после второй мировой войны. Как бы то ни было, но нашей путеводной звездой должны и далее оставаться нынешние положения Устава, хотя в рамках нашего коллективного потенциала мы должны располагать возможностью выработать изменения в составе Совета Безопасности и в его методике принятия решений, благодаря чему будет обеспечена гарантия как выполнения им своих обязанностей, так и обеспечение преобладающего консенсуса в отношении его решений на предстоящие годы.

Во многих отношениях задача, стоящая перед нами и перед Организацией Объединенных Наций, внушает страх. Ясно, что мы являемся частью эволюционного процесса, при котором как мир, так и Организация Объединенных Наций приспособляются к новым требованиям. Мы должны черпать силы из успеха, достигнутого за последние 12 месяцев, а также из результатов прогресса, которого мы добились в деле улучшения глобального сотрудничества.

Но наш успех не является равнозначным: мы не сумели адекватно отреагировать на некоторые ключевые проблемы. Нам никогда не следует упускать из виду стоящую перед нами цель: построение более стабильного и более безопасного мира, свободного от крайней нищеты, мира, в котором все народы смогут пользоваться основными правами и свободами. И мы никогда не должны уходить от возлагаемых на нас обязательств достичь эти цели.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ АЛБАНИИ
Г-НА АЛЕКСАНДРА МЕКСИ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление председателя Совета министров Республики Албании.

Председателя Совета министров Республики Албания г-на Александра Мекси сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я с большим удовлетворением приветствую председателя Совета министров Республики Албания г-на Александра Мекси и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Г-н МЕКСИ (Албания) (говорит по-французски): От имени албанской делегации и народа Албании я имею честь и с особым удовлетворением выражаю Вам, сэр, мои сердечные поздравления по случаю избрания Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии. Это является признанием Ваших личных достижений, честью, оказанной Вашей стране, и выражением качественно новой роли, которую страны, находящиеся на переходном этапе, играют на международной арене. Я верю, что под Вашим руководством нынешняя сессия успешно добьется поставленных перед ней целей, которые также являются целями всего международного сообщества. Я хотел бы заверить Вас в том, что Вы можете рассчитывать на поддержку делегации Албании во время работы Ассамблеи в ходе этой сессии.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить свою благодарность и самую искреннюю признательность Вашему предшественнику на посту Председателя г-ну Самире С. Шихаби за замечательное руководство сорок шестой сессией Генеральной Ассамблеи.

Позвольте мне также передать мои поздравления Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Бутросу Бутросу Гали за его достойную высокую похвалу роль во главе этой мировой Организации, за его содействие укреплению духа сотрудничества и в особенности за его личный вклад в решение различных проблем в разнообразных очагах напряженности в сегодняшнем мире.

Мои особые поздравления я также хотел бы адресовать 20 новым членам Организации, которые настроены внести свой вклад в дело сохранения общих ценностей нового сообщества, начинающее обретать форму. Их вступление в члены этого мирового органа укрепило универсальный характер Организации Объединенных Наций. Республика Албания решительно поддерживает их членство, будучи уверенной в том, что оно будет еще больше способствовать мирному процессу и консолидации демократической тенденции развития.

Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи мы были свидетелями ряда значительных событий, которые последовали за окончанием "холодной войны" и которые будут оказывать воздействие на будущее человечества. Устанавливаются основополагающие ценности постконфронтационной эры. На смену межблоковой конфронтации и сопутствующей этому политической напряженности пришли универсальные ценности демократии и равенства в международных отношениях, которые взаимозависимы в плане экономического и социального развития, а также в плане безопасности каждой страны. Это получает подтверждение. Сегодня чаяния народов о самоопределении и их стремление определить свою национальную принадлежность, искаженную коммунизмом, а также их неослабная тяга к демократии и равенству становятся движущими силами тенденций, с которыми мы сегодня сталкиваемся. Национализм не является производным демократии. Национализм - это подтверждение национальной принадлежности, который только впоследствии будет развиваться в направлении интеграции.

Удары, нанесенные несколько лет назад народами стран Центральной и Восточной Европы паралитической системе, сегодня преобразуют эйфорию в напряженные усилия по преодолению исключительно сложного периода испытаний и перехода. За прошедший год укрепилась тенденция в направлении политического союза, и мы стали свидетелями триумфа основополагающих принципов уважения прав человека, демократии, торжества права и движения в направлении системы рыночной экономики.

За время, прошедшее после последней сессии Генеральной Ассамблеи, вклад в эти процессы со стороны Организации Объединенных Наций и особенно Совета Безопасности заслуживает самой высокой оценки. В стремлении привнести гуманитарное измерение в деликатный баланс, который будет установлен, Организация Объединенных Наций берет на себя историческую ответственность. Политический вектор ее деятельности точно направлен на содействие этим принципам и, следовательно, на выработку общей политической психологии мыслей и действий. Единство в разнообразии, а именно реализация национальных

интересов каждого в общем уравнении мирового развития, без сомнения, является фундаментом и смыслом существования Организации; это само воплощение превосходства мирного мышления над эмоциями и сохранение исключительного тонкого баланса между двумя.

Резолюция Совета Безопасности, в особенности одна из них, согласно которой вводятся санкции против Сербии и Черногории; ближневосточные мирные переговоры, благодаря которым повышаются шансы на нахождение решения; переговоры по вопросу урегулирования конфликта между кипрскими общинами, а также другие мероприятия - все они еще раз подтверждают универсальный характер Организации и всеобъемлющее воздействие ее уникальной и неотъемлемой роли, роли универсальной мерки, по которой сверяется приверженность выполнению принципов международного права и неписаных норм мировой цивилизации.

В этой связи Албания приветствует недавний вклад Генерального секретаря в виде доклада, озаглавленного "Повестка дня для мира", в качестве всеобъемлющего подхода к решению задач, стоящих перед современным миром и Организацией.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи дает Албании возможность торжественно заявить с этой трибуны о выдающейся победе, одержанной демократическими антикоммунистическими силами в нашей стране на всеобщих парламентских выборах 22 мая 1992 года и местных выборах 26 июля сего года. Эти события окончательно определили курс, который начала проводить Албания и который она последовательно проводит и сейчас. Эти события заложили основы верховенства закона в Албании, которое становится сейчас институционализированным. Они знаменовали собой начало нашей первой в истории страны эпохи некоммунистических демократических правительств, первое из которых проводит поистине глубокую реформу в качестве единственного пути к всеобщей трансформации и развитию политической, экономической, социальной и других областей на уровне индивидуума и общества в целом.

Основная цель моего правительства заключается в создании правовых рамок, необходимых для содействия этой реформе, с тем чтобы обеспечить интеграцию албанской экономики в мировую экономику, преодолеть негативные последствия изоляции и справиться с экономической разрухой, которые были унаследованы правительством от правящего много лет тоталитарного режима.

Однако это еще далеко не все, что правительство получило в наследство. Оно также унаследовало активные людские ресурсы, приветствующие перемены, людей, обладающих потенциалом и готовых трудиться над созданием моделей новой системы, народ, который не по своей вине лишен необходимого опыта. У нас есть люди, которые трудятся над созданием нового албанского общества и с этой целью обращаются к международному политическому опыту, с тем чтобы найти средства преодолеть нетерпение. В этой связи содействие различных учреждений Организации Объединенных Наций, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ), уже осуществляющих

активную деятельность в стране, является ценным вкладом в обеспечение демократии в Албании. Я хотел бы отметить, в частности, существенный вклад МВФ в разработку программы экономической реформы, которая ныне осуществляется.

Албания переживает сейчас весьма острый экономический кризис, ставший результатом полного развала унаследованной ею централизованной экономики и неизбежных трудностей самого переходного периода. В настоящее время Албания существует, с одной стороны, на средства, предоставляемые ей в рамках срочной гуманитарной помощи, предложенной Европейским сообществом и правительством Италии, и на скромную субсидию растущего частного сектора - с другой. Экономика Албании на первоначальном этапе восстановительного периода остро нуждается в финансовой поддержке, значительных капиталовложениях и сырьевых товарах для того, чтобы поднять промышленность и обеспечить занятость рабочей силы большой численности и самой молодой в Европе. Вне сомнения, нельзя все сделать в одночасье; и нельзя также сразу преодолеть и трудности переходного периода. Понимание, поддержка и помощь со стороны международного сообщества являются единственными гарантиями улучшения положения в Албании и успешного проведения реформы.

В ходе этого процесса Албания стремится развивать свою экономику на основе обеспечения экологической безопасности. Мы полностью осознаем возможные последствия игнорирования этого вопроса и в равной степени отдаем себе отчет в том, что мы унаследовали в этой области в результате слабого развития. Мы надеемся на то, что сможем успешно воспользоваться соответствующим опытом Организации Объединенных Наций в этом плане. В этом же контексте мы приветствуем результаты Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся ранее в этом году в Рио.

В этих условиях внешняя политика Албании также приобрела новые масштабы и ориентацию. Конкретным свидетельством ее новой ориентации является установление дипломатических отношений с целым рядом стран, таких как Эстония, Литва, Саудовская Аравия, Словения, Хорватия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай и Катар; активное участие албанской делегации в различных мероприятиях, таких как Черноморская инициатива и Совещание по безопасности и

(Г-н Мекси, Албания)

сотрудничеству в Европе (СБСЕ). В этом году Республика Албания стала членом Международного фонда сельскохозяйственного развития и подписала Конвенцию 1951 года и Протокол о статусе беженцев 1967 года.

Положение в моей стране складывается в настоящее время на фоне весьма напряженной и опасной ситуации на Балканах. К сожалению, в некоторых частях региона существующая практика идет вразрез с общей политической ориентацией и приемлемыми нормами поведения в цивилизованном обществе. Вот уже более года ведется тотальная война в бывшей Югославии. Настойчивые усилия международного сообщества упрямо попираются хитрыми приверженцами сербского национализма в их беспрецедентном вызове цивилизованному поведению и всеобщим принятым нормам демократической жизни. Вот уже более года целый ряд международных учреждений непосредственно задействован для преодоления этого кризиса, который уносит с каждым днем все больше человеческих жизней. Организация Объединенных Наций, СБСЕ и Европейское сообщество в числе прочих были вынуждены прибегнуть к суровым мерам, с тем чтобы разрешить эту сложнейшую проблему. Однако война по-прежнему продолжается.

Албания, будучи соседней страной, расположенной в этом же регионе, страдает от последствий отсутствия региональной безопасности. Кроме того, в силу своего расположения рядом с этим районом она находится под постоянной угрозой и подвергается реальной опасности быть втянутой в конфликт в Косово. Эта угроза представляется еще более значительной, если мы примем во внимание продолжающиеся репрессии в отношении третьей группы народов в бывшей Югославии, антиконституционные поправки, законодательство, регулирующее особые обстоятельства, и всеобщий и полный паралич институциональной жизни. Опасность вызывает все большую тревогу, если мы примем во внимание и суровый отказ белградских властей дать разрешение на осуществление институциональной власти албанцев в Косово, которые имеют мирные и демократические организации в соответствии со всеми нормами международного права.

Положение в Косово является одним из наиболее деликатных вопросов, связанных с югославским кризисом. Этот конфликт носит политический характер; это конфликт, обусловленный невозможностью сосуществования с оккупантом. Это конфликт между мирным осуществлением принципа

самоопределения и вопиющим гегемонистским отказом разрешить это осуществление. Таким образом, положение остается взрывоопасным. К такому же выводу пришел и целый ряд миссий Европейского сообщества и СБСЕ, посетивших Косово. Международное сообщество, полностью осознавая положение и стремясь избежать насилия, внимательно следит за этой ситуацией.

Тем не менее албанская делегация не может не заметить, что превентивная дипломатия все еще не дала желаемых результатов. Законные руководители Косово, со своей стороны, несмотря на решимость следовать по пути не ограниченного условиями политического диалога, на который было получено благословение со стороны совещания в верхах в рамках СБСЕ в Хельсинки и который был отвергнут властями Белграда, находят, что им все сложнее сохранять контроль над настроениями своего народа.

Священные принципы Устава Организации Объединенных Наций, хельсинкский Заключительный акт и другие основополагающие документы международной политической жизни равным образом применяются и к албанскому народу Косово. Принципы не могут применяться выборочно. Албанская сторона вот уже на протяжении долгого времени заявляет о своей тревоге и призывает международное сообщество согласовать свои усилия в целях нахождения справедливого и прочного решения, которое могло бы быть приемлемым для заинтересованных сторон.

Югославский кризис является сложным по своему характеру. Таковым он и рассматривается целым рядом международных учреждений. Лондонская конференция, будучи самой последней из инициатив, взяла на себя задачу изыскания всеобщего решения. Албания высоко ценит и поддерживает заслуживающий похвалы вклад Организации Объединенных Наций в ее попытках урегулировать кризис в прошлом году и особенно сейчас, являясь сопредседателем этой Конференции, которая, как мы считаем, сможет обеспечить политические обязательства всех сторон.

Албания участвует в работе этой Конференции, с тем чтобы внести свой вклад в ее деятельность, прежде всего в связи с проблемой, относящейся к Косово. И в своей деятельности она будет и впредь выступать за поиски приемлемого решения. На наш взгляд, югославский кризис является кризисом народов, которые не могут более жить в условиях сербской гегемонии; это не конституционный кризис или кризис сугубо в отношениях между республиками.

(Г-н Мекси, Албания)

Соответственно решение повлечет за собой более широкое непосредственное участие. Оно повлечет за собой полное участие имеющих законные полномочия представителей Косово в момент, когда будет обсуждаться их будущее. Оно повлечет за собой международное посредничество. Это единственный путь, когда можно осуществлять контроль за действиями различных групп, стремящихся чинить препятствия на пути к миру. Республика Албания верит в то, что Организация Объединенных Наций на основе своего ценного вклада обеспечит победу разума над страстями и предпримет меры, необходимые для содействия проведению переговоров, и будет решительно противостоять политике свершившегося факта.

(Г-н Мекси, Албания)

Будущая социальная модель подразумевает высочайшие стандарты соблюдения прав человека. Новый, основанный на безопасности, взаимопонимании и сотрудничестве мировой порядок является гарантом того, что ныне существующие структуры будут и далее укрепляться и развиваться. И вносить свой вклад в построение этого здания должен каждый из нас. Организация Объединенных Наций будет и впредь служить нам фундаментом, опираясь на который народы могут рассчитывать на добрую волю и взаимность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить председателя Совета министров Республики Албании за только что сделанное им заявление.

Г-на Александра Мекси, председателя Совета министров Албании, сопровождают с трибуны.

Г-н ЧАМБАС (Гана) (говорит по-английски): Большое удовольствие и привилегию для меня представляет возможность от имени ганской делегации поздравить Вас, сэр, по случаю возложения на Вас чести Ассамблеей, которая избрала Вас для руководства ее работой на ее очередной сорок седьмой сессии. Тот факт, что Вы занимаете председательское место, радует нас еще больше в связи с тем, что между нашими двумя странами налажены сердечные отношения. Мы заверяем Вас в нашей поддержке и сотрудничестве в течение всего периода Вашего пребывания на посту Председателя этого самого представительного органа наших Объединенных Наций.

Позвольте мне также выразить нашу признательность Вашему предшественнику г-ну Самиру Шихаби за то великолепие, которое стало отличительной чертой его работы в качестве руководителя. Он выполнял свои задачи с не покидавшим его чувством самоотверженности, полностью и глубоко осознавая ту историческую роль, которую Генеральная Ассамблея должна и впредь играть в расширении влияния нашей Организации.

Мы приветствуем Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса Гали за его энергичное руководство. За короткий период с момента его вступления в должность он продемонстрировал свои замечательные способности как администратора, так и искусного дипломата. Мы подтверждаем свое обязательство поддерживать его в выполнении им его сложной и трудной задачи.

(Г-н Чамбас, Гана)

Моя делегация также хотела бы воспользоваться случаем для того, чтобы тепло приветствовать новые государства-члены, чье присутствие среди нас сегодня еще более укрепляет универсальность нашей Организации*.

С чувством глубокой скорби и печали узнали мы о катастрофах, постигших нигерийский военный самолет и пассажирский лайнер авиакомпании "Пакистан интернэшнл Эрлайнз", в результате которых погибло так много людей. Предварительная информация указывает на то, что среди 163 офицеров, погибших, как сообщается, в результате авиакатастрофы нигерийского военного самолета, были и офицеры из других западноафриканских стран, в том числе из Ганы. Мы разделяем скорбь, испытываемую по поводу этих трагических жертв. Мы выражаем наши соболезнования понесшим утрату семьям этих доблестных людей, погибших на службе своему субрегиону. Мы также хотели бы через Вас, сэр, передать народу и правительству Пакистана наши сердечные соболезнования по поводу их трагической утраты.

Мы, представители правительств и народов Объединенных Наций, вновь собрались здесь для того, чтобы объединить наши усилия ради содействия миру и процветанию для всех наших народов. Поиск путей к миру является частью вечного стремления человечества к таким отношениям в обществе, при которых последнее, хотя и признавая неизбежность разногласий и столкновений интересов, стремится к их урегулированию, не прибегая к средствам, способным уничтожить само человечество. Только за период новейшей всемирной истории этот поиск дважды ввергал нас в войны. К сожалению, период после второй мировой войны превратил стремление к миру в конфронтацию, и такое противоборство характеризовалось неограниченным накоплением дорогостоящих и смертоносных военных arsenалов, основывавшемся на несостоятельной теории, будто мир может быть гарантирован только при наличии высочайшего уровня готовности к войне.

Эта несостоятельная политика сдерживания затмила истинные причины напряженности в обществах - факторы, которые, словами Устава, уже дважды

* Место Председателя занимает г-н Леаль (Никарагуа), заместитель Председателя.

"принесли человечеству невыразимое горе" и которые лежат в корне конфликтов, вынудивших направить "голубые каски" на африканский, американский, азиатский и европейский континенты.

Сегодня мир стоит на пепелище "холодной войны", празднуя ее окончание. Однако жестокая реальность нашего мира, разделенного на богатых и бедных, сильных и слабых, не истерлась ни с окончанием "холодной войны", ни с установлением нового мирового порядка, контуры которого еще весьма неопределенны. В условиях этого пока необозначившегося нового мирового порядка нам приходится слышать о том, что история должна повториться. Однако какая это история? Та ли, от рук которой столь жестоко пострадали огромные регионы нашей планеты и от хищнического влияния которой нам, как нациям, еще предстоит полностью оправиться? Или же это история, которая выпустила многих из нас на свободу и дала нам независимость?

Параллельно с вызовом реалий нашего мира возникла историческая и беспрецедентная возможность строить мир, и даже не как альтернативу войне, а как необходимую предпосылку для социального прогресса и повышения уровня жизни в условиях большей свободы, зиждящейся на доверии, на истинном соблюдении прав человека и на человеческом достоинстве и равенстве.

В суровой реальности нашего мира, которая не стерлась с окончанием "холодной войны", мы должны слышать мученический плач более 30 000 детей, которые умрут сегодня главным образом от вполне предотвратимых кишечных расстройств; двух миллионов детей, которые умрут в нынешнем году от болезней, которые можно было бы предупредить с помощью вакцинации; и пяти-шести миллионов людей, которые умрут в текущем году от болезней, которые, согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), почти наверняка можно было бы предотвратить с помощью разработки новых вакцин. К концу нынешнего года 4 миллиона человек умрут от того, что останутся без внимания их призывы и призывы их стран помочь им вылечить недомогания, вызванные диареей. Мы увидим также тяжелую участь 1,3 миллиарда людей, которые не имеют доступа к безопасной питьевой воде, и 2,3 миллиарда разбросанных по всему миру людей, которые лишены всяких санитарных услуг. Мы увидим 135 миллионов людей, которые живут в пустынных зонах, где почти ничего не произрастает, и это

(Г-н Чамбас, Гана)

особенно касается Африки. Мы также увидим, что в этой части мира умирает каждый пятый новорожденный. Продолжительность же жизни тех, кто выживает, колеблется от 42 до 63 лет. И за этот короткий период пребывания на свете многие из таких относительно счастливых людей будут изгнаны из своих домов нищетой, засухой и стихийными бедствиями, которые зачастую сопровождаются враждебным противостоянием, носящим этнический характер, но по сути возникающим главным образом из-за раздоров по поводу скудных ресурсов.

Это только некоторые наглядные примеры, которые лишь частично отражают бесчеловечную реальность мира, где 70 процентов мирового дохода создается и потребляется 15 процентами мирового населения, живущего в промышленно развитых странах. По оценкам Всемирного банка, до 1995 года и даже после него сколько-нибудь значительных изменений в этих односторонних отношениях не произойдет.

И международное сообщество прекрасно знает о тех факторах, которые все вместе подрывают усилия развивающихся стран. Слова о падении цен на сырьевые товары, росте протекционизма, огромных субсидиях на сельское хозяйство, различных механизмах поддержания цен и буквально удушающих условиях в области обслуживания долга уже, возможно, набили некоторым оскомину. Но такова реальность, подрывающая героические усилия развивающихся стран.

В Африке общий экономический рост по-прежнему составляет около трех процентов, то есть продолжает отставать от темпов роста населения. Последствия по-прежнему осуществляемых многими африканскими странами программ по структурной реформе для инвестирования и роста остаются разочаровывающими. Попытки облегчить бремя задолженности путем перераспределения выплат принесли мало реальной пользы африканским странам, у которых лишь на обслуживание долга по-прежнему уходит 10 млрд. долл. США в год, что в несколько раз больше, чем расходы на здравоохранение и образование вместе взятые.

Надежды на то, что такой обесценивающий финансовый отток удастся сдержать за счет увеличения объемов помощи, оказались иллюзорными. В своем ежегодном докладе "Сотрудничество в целях развития (1991 год)" Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) подтвердила, хотя и косвенно, опасения международного сообщества насчет того, что отвлечение внимания на события в Восточной Европе и в бывшем Советском Союзе усилит маргинализацию Африки. Согласно ОЭСР, не только помощь со стороны бывшего Советского Союза и Восточной Европы странам Африки к югу от Сахары упала почти до нулевой отметки, но и помощь этому региону со стороны других стран пребывает в состоянии стагнации.

(Г-н Чамбас, Гана)

Вместе с тем, по оценкам ОЭСР, в ноябре 1991 года сумма финансовых обязательств ее членов перед странами Восточной Европы достигала 45 млрд. долл. США, в то время как сумма ее официальных обязательств перед Африкой составляла около 34 млрд. долл. США. Кроме того, на своей встрече в Мюнхене в июле этого года Группа семи промышленно развитых стран одобрила выделение финансовой помощи одной только Российской Федерации в размере 24 млрд. долл. США. Поэтому совсем не удивительно, что Всемирный банк в своем докладе под названием "Финансирование Африки из внешних источников в 90-е годы" предсказывает, что к 1995 году финансовый дефицит в странах Африки к югу от Сахары составит от 1 до 7 млрд. долл. США. В этой обескураживающей обстановке мое правительство поддерживает не только призыв к списанию долгов официальными кредиторами, коммерческими банками и многосторонними учреждениями, но и идею созыва международной конференции по финансированию развития, которая приобретает особую значимость в свете этих фактов.

Окончание "холодной войны" также не принесло мира планете. Действительно, опасность ядерной катастрофы отступила и превратилась в очень отдаленную перспективу. Однако мир не стал более безопасным. В своем заявлении "Послание из Джакарты: призыв к коллективным действиям и демократизации международных отношений" Движение неприсоединения совершенно верно отметило:

"Кипящие споры, ожесточенные конфликты, агрессия и иностранная оккупация, вмешательство во внутренние дела государств, политика гегемонии и господства, межэтнические столкновения, религиозная нетерпимость, новые формы расизма и узко понимаемый национализм - это важные и опасные препятствия на пути к гармоничному сосуществованию государств и народов, приводящие даже к распаду государств и обществ".

Распад Югославии и превращение ее в регион нестабильности, военных действий, противостояния и страданий вызывает обеспокоенность у народа и правительства Ганы. Необузданный национализм, который пытаются представить в качестве проявления высокого принципа самоопределения, а также использование силы для достижения однородности населения - это методы столь же недопустимые и извращенные, сколь и неспособные обеспечить мир во все более взаимозависимом

мире. В основе этой политики лежит отвратительный элемент расовой нетерпимости, неумолимо ведущей к расизму и расовой дискриминации. Этническая однородность не может и не должна быть предпосылкой сосуществования в цивилизованном обществе. Основные права человека, человеческое достоинство и равенство могут быть значимыми для человека лишь в обществе, уважающем ценность человеческой личности независимо от цвета кожи, расы, этнического происхождения, веры или пола. Мы самым решительным образом осуждаем такое понятие, как "этническая чистка", так же как мир отвергает и осуждает любые идеи и проявления расового превосходства.

Стремясь к установлению нового мирового порядка, в котором средством сохранения международного мира и безопасности выступает сотрудничество, а не конфронтация, мы должны внимательно следить за событиями и, конечно, привлекать общее внимание к угрозам миру. Поэтому нас беспокоят растущие угрозы миру, связанные с нетерпимостью, ксенофобией, расовой и межэтнической напряженностью в других частях Европы. Возвращение символов, напоминающих о позорных страницах истории, травля религиозных меньшинств, в том числе осквернение их могил и святых мест, а также нападки на людей по расовым причинам по существу представляют собой угрозу миру. Хотя такие проявления, возможно, отражают разочарование тех, кто оказался на краю общества, - вытесненных на обочину жизни, безработных и забытых всеми людей, - тем не менее такие проявления неприемлемы. Поэтому мы обращаемся к нашей Организации и ее государствам-членам с призывом умножить усилия по обеспечению мирного сосуществования на основе взаимного уважения независимо от расы, цвета кожи, этнического происхождения, религии и пола. Мое правительство готово всемерно участвовать в этих новых усилиях.

Хотя мое правительство и признает сложность ближневосточного кризиса, мы тем не менее сожалеем о том, что надежды, связанные с заслуживающей всяческого одобрения прошлогодней инициативой Соединенных Штатов по установлению прочного мира в этом субрегионе, по-прежнему остаются только надеждами. Мы призываем все стороны к сотрудничеству в настойчивых поисках мира. Мы также призываем

(Г-н Чамбас, Гана)

Организацию Объединенных Наций принять всемерное участие в этом процессе, с тем чтобы обеспечить скорейшее и полное восстановление прав палестинского народа и достижение им самоопределения в соответствии с имеющим отношение к этому вопросу резолюциями Организации Объединенных Наций.

Полное восстановление суверенитета и территориальной целостности Кувейта стало подтверждением основных принципов межгосударственных отношений. Пришло время закопать топор войны и вступить в новую эпоху подлинного мира и примирения. В этом плане мы горячо надеемся на то, что все государства будут соблюдать принципы ненападения, взаимного уважения и невмешательства во внутренние дела других государств. Нерешенные вопросы, такие как вопрос о кувейтских военнопленных, должны быть как можно скорее решены, с тем чтобы открылся путь к исламскому братству, братскому сотрудничеству и солидарности.

Наша Организация должна напомнить себе еще раз о том, что даже несмотря на то, что конфликт в Либерии был остановлен и было предотвращено его перерастание в крупный субрегиональный кризис, он тем не менее еще не завершился. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, смогли определить свою роль в ситуации, сложившейся в Югославии, настоятельно необходимо, чтобы наша Организация взяла на себя соответствующую ответственность в Либерии. Развивающиеся страны этого субрегиона, которые несут основные расходы по содержанию Группы по наблюдению за прекращением огня (ЭКОМОГ) Экономической комиссии для стран Западной Африки (ЭКСЗА), заслуживают признания, поощрения и материальной и финансовой поддержки нашей Организации. Активное участие Организации Объединенных Наций, так необходимое сейчас для предотвращения ухудшения положения, наталкивается в основном на неуступчивость одной из группировок.

Кроме того, на наш взгляд, привлечение Организации Объединенных Наций не только ускорит мирный процесс, но и облегчит восстановление мира и безопасности во всем субрегионе и позволит его странам сконцентрировать внимание на решении своих экономических и социальных проблем.

Постоянные нарушения правопорядка в Сомали, которые мешают мирному процессу и усилиям по оказанию помощи, также заслуживают внимания нашей Организации. Народ и правительство Ганы вздохнули с облегчением, когда Совет Безопасности наконец-то подтвердил свое понимание серьезности угрозы, которую ситуация в Сомали представляет для политической и экономической стабильности субрегиона и, следовательно, для международного мира и безопасности. Опыт Совета Безопасности в югославской ситуации должен поощрить его более целенаправленно продолжить свои усилия в поисках мира в Сомали. Мы также призываем фракции в Сомали, которые сейчас занимаются бессмысленной братоубийственной войной, не создавать препятствий учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям в их усилиях по оказанию гуманитарной помощи миллионам голодающих в Сомали.

Мы все продолжаем наблюдать за тем, как правительство Судана ищет военное решение по сути дела политической проблемы в южной части страны, что приводит к вопиющему попранию прав человека, невыразимым страданиям населения и

невыносимой проблеме беженцев в соседних государствах. Гуманитарный аспект этой проблемы сейчас требует действий со стороны Организации Объединенных Наций.

События за истекший год напомнили нам всем, что для полного политического освобождения африканского континента необходимы целенаправленные усилия. Мы сожалеем о том, что был отложен референдум в Западной Сахаре, который должен был пройти под наблюдением Организации Объединенных Наций для завершения процесса деколонизации. Мы призываем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации африканского единства (ОАЕ) урегулировать все вопросы, касающиеся состава избирателей, задержек с обменом заключенными и репатриации коренных жителей Западной Сахары, с тем чтобы облегчить задачу Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). Неспособность сторон выполнить уже достигнутые соглашения ставит под сомнение их приверженность мирному процессу. Мы пользуемся случаем и призываем все стороны полностью сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, с тем чтобы закрыть эту последнюю главу колониальной борьбы.

В Южной Африке международное сообщество надеялось, что Конвент за демократическую Южную Африку будет способствовать проведению "радикальных и необратимых перемен". В ожидании создания переходного правительства и закрепления процессов, которые вели бы к демократически избранной конституционной ассамблее, с тем чтобы на ней разработать конституцию единой, нерасовой и демократической Южной Африки, Генеральная Ассамблея на ее сорок шестой сессии приняла целый ряд мер, с тем чтобы побудить расистский режим продолжить усилия по ликвидации апартеида. Последние же события подтверждают, как представляется, мнение, что правительство Де Клерка напротив ведет двойную игру, чтобы увековечить возмутительную систему апартеида. Заявляя на словах о своей готовности к переговорам, оно ищет пути и средства укрепления господства белого меньшинства. Бойни в Сискее и Бойпатонге являются коварными провокациями расистского режима, направленными на то, чтобы сорвать процесс создания переходного правительства, которое выработало бы новые

(Г-н Чамбас, Гана)

конституционные рамки. Режим белого меньшинства и его пособники виновны в этом насилии. Они подстрекают и организуют акты насилия против невооруженных мирных демонстрантов, с тем чтобы сохранить несправедливую и обреченную систему и помешать прогрессу в направлении единой, демократической и нерасовой Южной Африки.

Становится все очевиднее, что международное сообщество слишком рано и без должного учета предостережений демократических сил страны ослабило свое давление на расистский режим. Однако надо ясно заявить правительству Южной Африки, что поэтапная, запрограммированная отмена санкций рассматривается как ответная реакция на предпринимаемые им меры по полной ликвидации апартеида. Надо подчеркнуть в этой связи, что даже санкции в отношении индивидуальных контактов будут вновь введены, если правительство не прекратит тормозить мирный процесс.

В истории много примеров, когда отчаяние толкало людей на ответные действия, которые выходили за свои исходные рамки и начинали представлять угрозу и другим. Многие народы вели героическую борьбу по свержению сил тирании и эксплуатации. Вопреки мнению о том, что вторая мировая война ликвидировала угрозу международному миру и безопасности, которую создавала особо расистская идеология, более серьезной опасностью для всеобщего мира остается международный порядок, который кажется преследует лишь одну цель — лишить нас нашей доли плодов нашего труда и подлинно свободного и справедливого места на международном рынке.

Нельзя допустить, чтобы мир выглядел как поощряющий политику, основанную на опасном понятии, что только с помощью военной мощи суверенное государство может завоевать уважение и престиж в международной экономической системе, в которой уже господствует считаное число государств.

Требования перемен в мировом порядке, которые проявляются в виде повсеместных конфликтов, не удастся сдержать лишь с помощью сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Правительство и народ Ганы приветствуют государства-члены Организации Объединенных Наций, нашего выдающегося Генерального секретаря и его преданных сотрудников и всех тех, кто

принимал участие в достижении этих значительных успехов. Мы разделяем их гордость. Но нам надо почаще напоминать о той самоочевидной истине, что присутствие сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не является гарантией прочного мира. Тревожные события в Боснии подтверждают это. Присутствие сил по поддержанию мира даже косвенно не способствует решению коренных проблем, которые приводят к возникновению конфликтов или угрозы миру. Роль сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должна рассматриваться как она есть: неоценимый вклад в сдерживание конфликта и поиски прочного политического решения. Международный порядок, который можно удержать лишь за счет военного присутствия или вмешательства, явно не адекватен. То, что на конец апреля 1992 года почти 3 млрд. долл. США было распределено между государствами-членами в качестве взносов лишь на силы по поддержанию мира, весьма красноречиво говорит о наших поисках мира, поскольку Организация Объединенных Наций соответственно отодвинула на второй план экономические и социальные аспекты большинства этих конфликтов и тех, которые еще только появляются.

Неспособность Организации Объединенных Наций с момента ее создания эффективно откликаться на требования нашего Устава и объединять наши усилия по достижению международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера заслуживает самого серьезного и пристального изучения сейчас, когда холодная война объявлена законченной.

Та относительная пассивность, которая наблюдается со стороны международного сообщества и внутри самой Организации Объединенных Наций в отношении Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы, красноречиво свидетельствует, что мы делаем неверный акцент в наших усилиях по установлению нового мирового порядка. Возможность, представленная благодаря принятой консенсусом резолюции 46/151 Генеральной Ассамблеи по окончательному обзору и оценке осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, в которой международное сообщество признало принцип разделения ответственности и всестороннего сотрудничества с Африкой, должна стать стимулом для осуществления наших благих намерений, если мы не хотим, чтобы африканский континент постигла участь, которая была бы еще хуже той, что выпала на его долю за последние полтора десятилетия. Те неподобающие споры, которые, к разочарованию многих, развернулись на встрече на высшем уровне Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) в Рио-де-Жанейро в отношении передачи финансовых ресурсов и технологии составляющим большинство бедным странам, свидетельствуют о недостаточном осознании многими развитыми странами того факта, что, в конечном итоге, мир на планете зависит от экономического и социального благосостояния всех народов.

Заявление, которое Совет Безопасности принял в завершение своего исторического заседания на высшем уровне 31 января 1992 года, явилось - как заявил Генеральный секретарь в своем докладе "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира" - беспрецедентным подтверждением на высшем политическом уровне приверженности целям и принципам Устава. Однако в этом документе, к сожалению, не было уделено достаточного внимания первоочередному значению экономических отношений, и более того - необходимости заново определить новый мировой порядок, подкрепленный в области экономики, торговли, технологии и развития для того, чтобы способствовать мирному процессу. Превентивная дипломатия не может и не должна сводиться к предотвращению развязывания конфликтов. Ни одна постоянная армия, как бы она

ни была хорошо оснащена и обучена, не может служить защитой против низкого уровня развития, бедности и стихийных бедствий. Превентивная дипломатия должна быть также, и даже в большей степени, направлена на устранение тех факторов, которые способствуют возникновению конфликтов. В контексте международного мира и безопасности она должна быть сосредоточена на установлении справедливого мирового порядка, при котором каждый имел бы доступ к хорошей питьевой воде, пище, жилью, медицинскому обслуживанию и образованию.

Первые значительные шаги должны быть предприняты в рамках нашей Организации - Организации Объединенных Наций. Следует обеспечить и подтвердить ведущую роль Генеральной Ассамблеи в работе Организации. Положения Устава, а именно Статьи 15 и 24 (3) должны получить свою полную значимость и силу. Следует подчеркнуть, что Совет Безопасности не был задуман как исполнительный орган. Члены Организации возложили на него, в соответствии со Статьей 24, первоочередную ответственность за поддержание международного мира и безопасности с целью облегчения принятия решений в чрезвычайных ситуациях возникновения конфликтов.

Нынешний состав Совета Безопасности, с его отжившей и явно недемократической системой постоянной пятерки, отражающей положение в мире после второй мировой войны, и 10 ротационными местами на двухлетний период для остальных стран мира, прежде всего бросает вызов реальному положению вещей в мире, при котором подразумевается, что все мы принимаем участие в поддержании мира. Распространяющееся стремление некоторых стран видеть себя в роли творцов политики и ее исполнителей от имени всех членов Организации Объединенных Наций, пользуясь своим главенствующим положением в Совете Безопасности, не является для остальных благоприятным признаком того, что все мы - равноправные партнеры в мировых делах. Мы считаем, что Совет Безопасности должен осуществлять свою деятельность более демократическим образом в целях укрепления законности, действуя от имени членов Организации Объединенных Наций в соответствии со Статьей 24 Устава.

(Г-н Чамбас, Гана)

В этой связи мы приветствуем решение Движения неприсоединения, принятое на десятой встрече на высшем уровне в Джакарте, о создании рабочей группы по обновлению и перестройке Организации Объединенных Наций, и мы надеемся, что эта рабочая группа внесет позитивный вклад в дело демократизации нашей Организации.

Мы хотели бы подтвердить здесь, что народ и правительство Ганы продолжают верить в то, что Организация Объединенных Наций будет возглавлять деятельность международного сообщества по созданию истинно нового порядка. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций остается единственной надеждой человечества в его стремлении к миру и процветанию. Все вместе мы должны противостоять искушению считать одни государства-члены как более равные по сравнению с другими; рассматривать их в качестве ведущих государств, а другие - в качестве ведомых. Ибо только в результате усилий всех членов Организации, больших и малых, действующих совместно через Организацию Объединенных Наций, мы можем создать и обеспечить новый мировой порядок, который был бы справедливым и равным для всех и отражал бы все многообразие человечества; порядок, при котором все народы имели бы свою законную долю и равные интересы. Народ и правительство Ганы вновь заявляют о своей приверженности достижению этой цели.

Г-Н АЛАРКОН ДЕ КЕСАДА (Куба) (говорит по-испански): Я хотел бы поздравить г-на Ганева в связи с его избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Он может быть уверен в сотрудничестве кубинской делегации.

Скоро мы будем отмечать пятое столетие с момента столкновения между двумя мирами и начала новой эры, которая коренным образом изменила отношения между народами. Эта драматическая и пока недописанная глава истории обрела свое начало в Карибском море и навсегда оставила свой след в судьбе народов этого региона.

Наши глубочайшие корни, которые дали нам жизнь и место в истории, заключаются в нашем духе бунтарства. В течение столетий район Карибского моря был жертвой жестоких нападений для удовлетворения жадности различного рода

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

узурпаторов, перекрестком на пути работорговцев и пиратов, торговцев и завоевателей; насилие и жестокость были его постоянным бичом. Однако он также был свидетелем героического сопротивления населяющих его народов, которые вновь и вновь поднимались, подталкиваемые могущественной и непонятной силой карибских ветров, преисполненные стремления достичь для себя свободы. Хотя разграбление ресурсов и чудовищная эксплуатация народов Карибского бассейна привела к их столкновению с остальным миром, это была борьба за отмену всех видов рабства, за то, чтобы над нами не было иного хозяина, кроме нашей совести. Эта борьба отточила нашу глубоко выраженную и яркую индивидуальность и дала нам возможность познать самих себя.

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

Сессия Ассамблеи проходит в момент, имеющий жизненно важное и определяющее значение. Сегодня, как и пять веков назад, мы имеем дело с попытками изменить облик мира и характер взаимоотношений между странами. Сегодня, как и в прошлом, суть состоит в том, чтобы выяснить: будут ли в будущем созданы условия для процветания человеческой солидарности или на него по-прежнему будет давить груз эгоизма; наступит ли когда-нибудь день освобождения обездоленных или их трагическое положение будет увековечено; находимся ли мы на грани нового колонизаторского похода или, наконец, для бедных слоев населения Земли забрезжит надежда?

В последние годы человечество, неожиданно для себя, столкнулось с рядом событий, круто изменивших важные аспекты международных отношений и приведших к целой лавине поспешных интерпретаций и выводов, в основе которых лежали необузданная спешка со стороны привилегированных слоев и наивный оптимизм со стороны многих других.

Окончание "холодной войны" и порожденное им уменьшение опасности ядерной катастрофы не должны использоваться для попыток скрыть то, что всем известно. Действительно, военной конфронтации между сверхдержавами - несшей в себе угрозу уничтожения человечества - так и не произошло, и пышавший озлобленностью антагонизм прошлых лет оказался преобразованным в результате одностороннего воздействия каких-то немислимых алхимических сил в самодовольное подчинение и демонстрацию поклонения. То, что эта война так и не была развязана, безусловно является положительным достижением, заслуживающим похвалы; но связывать с этим фактом установление всеобщего мира является абсурдом, имеющим смысл лишь для стоящих на глубоко расистских позициях новых завоевателей.

Период, который сейчас, похоже, подходит к своему концу, для стран третьего мира был периодом напряженной борьбы за независимость и свободу. Поддерживая угрозу так и не состоявшегося сражения, империалисты использовали все имевшиеся в их распоряжении средства и ресурсы для совершения направленных против народов Юга захватов, нападений, актов угнетения и подавления; многие

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

сыновья и дочери этих народов пали в схватках, не имевших никакого отношения к соперничеству между могущественными державами, и они погибли, так и не узнав, каким образом этому антагонизму было суждено перерасти в странного рода единение.

Как существование "холодной войны" не привело к изменению судьбы третьего мира, так и ее исчезновение, похоже, не приносит пока пользы народам стран этого третьего мира. Существовавшее ранее равновесие сил, служившее сдерживающим фактором для противостоявших друг другу блоков и способствовавшее недопущению прямых конфликтов между ними, не мешало осуществлять военные действия, агрессии и интервенции в отношении стран третьего мира.

У нас нет оснований предполагать, что последствия нынешней однополярности и гегемонизма окажутся для наших народов более благоприятными. Наоборот, мы имеем дело с небывальными опасностями перед лицом ликующего, иступленного восторга со стороны тех, кто наделен не только самой крупной военной мощью, но и необъятным историческим невежеством и крайней степенью моральной черствости.

С окончанием "холодной войны" не происходит ни сокращения темпов гонки вооружений, ни отказа от милитаризма и воинственного мышления. Если опасность войны уменьшилась, то почему Соединенные Штаты, как было недавно объявлено хозяином Белого дома, стремятся к продолжению наращивания своего военного превосходства? Против кого эта империя теперь направит свое оружие?

Нескончаемым потоком льются речи об окончании конфронтации и начале новой эры международного сотрудничества, но создается впечатление, что такие картины существуют лишь в воображении тех, кто настолько доверчив, что верит в них. Если дух международного сотрудничества действительно существует и если "холодная война" окончена, то почему не происходит резкого сокращения военных расходов крупных держав и почему освобождающиеся в результате этого средства не направляются на цели развития отсталых в экономическом плане стран? Каким образом объяснить тот факт, что сейчас - именно сейчас - предпринимаются

попытки сократить международное сотрудничество в целях развития, даже придать ему подчиненный и гипотетический характер, попытки еще больше сократить и без того ограниченное присутствие Организации Объединенных Наций в этой сфере и ввести неприемлемые условия и ограничения?

Перемены, произошедшие в отношениях между странами Севера, не имеют никакого значения для большинства населения планеты. Для того чтобы эти перемены обрели для них какой-то смысл, необходимо предпринять решительные и действенные меры по борьбе с голодом и нищетой, от которых страдают сотни миллионов людей в странах третьего мира; необходимы меры по борьбе с недоеданием детей и неизлечимыми болезнями, ежедневно уносящими жизни тысяч детей в ходе бесшумно идущей войны, существование которой некоторые предпочли бы игнорировать.

Никогда еще огромное большинство человечества не страдало в такой большой степени от экономического кризиса, внешней задолженности стран третьего мира, достигшей 1,5 триллиона долл. США, неравноправных условий торговли и роста голода и нищеты. Эти явления имеют ошеломляющие последствия даже для стран, обладающих наиболее устойчивой экономикой в мире. Откровенное субсидирование и другие направленные на удовлетворение лишь собственных интересов меры создают угрозу срыва подписания обсуждаемых в течение многих лет соглашений, направленных на регулирование международной торговли, и способны привести к катастрофическим конфронтациям между крупными экономическими державами. Это ясно свидетельствует о том, что истории капитализма не уйти от его же собственных ужасных и самоуничтожающих законов.

Существуют очень слабые основания для оптимизма сейчас, когда многие не могут даже отрицать последствия использования принципов нового международного экономического порядка, торжественно провозглашенных Ассамблеей во времена, считавшиеся менее благоприятными для международного сотрудничества.

Истинный, всеобщий и прочный мир будет возможен лишь при условии установления на планете порядка, свободного от гегемонии, основанного на учете прав, интересов и чаяний всех народов, при котором цели и принципы принятого в

(Г-н Аларкон де Кесала, Куба)

Сан-Франциско Устава станут реальностью; порядка, при котором, в частности, будет всесторонне соблюдаться принцип суверенного равенства государств, отказа от интервенции и невмешательства во внутренние дела государств, принцип самоопределения народов и право на развитие.

Но для достижения этой цели необходимо осуществить демократизацию международных отношений и Организации Объединенных Наций, создав условия, необходимые для того, чтобы Организация могла осуществить миссию, во имя которой она была создана.

Организацию Объединенных Наций нельзя сводить лишь к роли орудия господства в руках могущественных сил. Государства-члены должны не допустить такого исхода - если они этого не сделают, то тем самым откроют путь к ликвидации Организации и устранению всяких шансов на установление на планете равноправия и мира.

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

Мы не должны соглашаться с тем, что Совет Безопасности работает, как тайное общество, игнорируя Организацию, которая его создала и от лица которой он должен действовать; мы не должны мириться с тем, что он берет на себя функции, которые ему не надлежит выполнять и которые никто на него не возлагал. Состав, функции и модель работы Совета Безопасности безотлагательно необходимо углубленно изучить, с тем чтобы он стал поистине представительным органом, а антидемократическое проявление анахронизма в виде права вето было ликвидировано; деятельность Совета должна приобрести транспарентность, а функции ограничиваться лишь теми, которые предусмотрены в Уставе, причем он должен полностью соблюдать содержащийся в Уставе принцип подотчетности Генеральной Ассамблее, которая, в свою очередь, должна четко выполнять свои функции по контролю над Советом.

Совет Безопасности не имеет никакого права заниматься толкованием Устава или расширять круг своих полномочий, либо выполнять указания, которые являются результатом тайных неофициальных совещаний. Недопустимо, чтобы те, кто так часто попирает идеалы демократии, использовали Совет как инструмент осуществления практически государственного переворота в Организации Объединенных Наций. Нельзя смириться и с упрочением идей, которые направлены на утверждение концепции ограниченного суверенитета и создание механизма, который превратит Организацию в постоянную силу, которая будет вклиниваться, вмешиваться и осуществлять военное вмешательство в интересах сильных держав.

Организация должна демократизироваться для того, чтобы укрепить свою роль и повысить эффективность. Для этого необходимо укреплять, а не ослаблять функции Генеральной Ассамблеи, как единственного органа, в котором все мы несем равные обязательства, вследствие чего этот орган может представлять международное сообщество в целом.

На проходившей в начале месяца в Джакарте десятой встрече на высшем уровне неприсоединившиеся страны выработали общую платформу для подхода к проблемам международной жизни и согласования действий в рамках Организации Объединенных Наций. Принятые в Джакарте Обращение, Заключительный документ и резолюции должны стать теми документами, которые мобилизуют третий мир на защиту своих прав и организацию отпора тем, кто пытается навязать новый

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

мировой порядок на свой лад - порядок, который задумывался без учета и даже вопреки интересам народов стран Юга, порядок, который явится не чем иным, как упрочением на глобальном уровне своего рода гегемонической идеи на той же основе, на которой создавалась Организация.

Цели тех, кто задумал реорганизовать мир с тем, чтобы установить свое господство в нем, становятся все более очевидны. Недостаточное развитие и нищета навсегда стали бы уделом народов Юга, которые составляют три четверти человечества, и продолжали бы обеспечивать процветание благополучному меньшинству, проживающему в странах Севера. Международные органы превратились бы в инструмент господства и вмешательства, гарантирующий такую мировую систему, которая позволяет сильным навязывать свое корумпированное мировоззрение и ценности. Новые "завоеватели" - это не крестоносцы; скорее, они орудут мечом и потрясают денежной сумой, проповедуя лишь наживу.

Они цинично провозглашают себя представителями высшего сословия и доходят до того, что пытаются представить себя выразителями сущности демократии, свободы и прав человека. С той же наглостью, которую продемонстрировали их предки-колонизаторы, с той же надменностью, которую внушили им фашисты, сегодняшние гегемонисты хвастаются мнимым превосходством своего общественного уклада, образа жизни, идеологии, верований и ценностей, используя все средства для того, чтобы навязать их другим народам.

Они стремятся навязать не только идеи, но и свое понимание "справедливости", лишенное какой-бы то ни было объективности, которое даже на территории Соединенных Штатов позволяет с абсолютно расистских позиций выносить жесточайшие приговоры, включая смертную казнь, практически только в отношении чернокожих и испаноговорящих граждан. В чем смысл, и как можно оправдать решение Верховного суда этой страны, узаконившего право на похищение человека той или иной национальности в любой части мира? Знавало ли человечество такое превышение власти и такой произвол на каком-либо ином этапе истории?

В то же время вдохновленные неудачами европейского социалистического движения, они пытаются возвестить о кончине социалистических идеалов и навязать капитализм в самой бесконтрольной его форме в качестве единственной,

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

определенной и постоянной модели повсюду в мире. Они провозглашают модели так называемого неолиберализма неперенными формулами, которым все должны следовать, и без смущения представляют себя в качестве живого примера страны, которая следует этой уникальной схеме процветания и счастья человечества.

Миллионы долларов, которые можно потратить на более благородные цели, расходуются сегодня на "торговлю" этими идеалами. Однако народы третьего мира не забыли о том, что именно беспредельная ненасытность капитализма заставила их пройти долгий и тяжкий путь колониализма, который заставил их столкнуться с расизмом и дискриминацией, в результате чего они оказались в состоянии отсталости и нищеты и до сих пор в этом состоянии пребывают. Капитализм был и является основной причиной обрушившихся на народы бедствий; он не может быть решением проблемы.

Эйфорические защитники так называемого неолиберализма ликуют по поводу краха ряда социалистических начинаний, которые, как известно, просуществовали всего несколько десятилетий и осуществлялись в неблагоприятных условиях и в сравнительно слаборазвитых странах.

Те, кто преисполнен восторгов в связи с распадом некоторых социалистических стран, должны суметь показать, что капитализм решает проблемы человечества или по крайней мере так происходит где-то. В конце концов, капитализм в течение нескольких столетий являлся господствующей системой в мире и получил полное развитие в ряде наиболее богатых стран. Однако после более чем 200-летнего господства капитализма в богатых, развитых и могущественных странах, таких как Соединенные Штаты, население в целом лишено системы здравоохранения; миллионы нуждаются в трудоустройстве, обеспечении жильем, образовании и социальном обеспечении в старости, либо страдают от последствий наркомании, насилия и прочих социальных бед; десятки миллионов людей являются жертвами крайних проявлений расизма и расовой дискриминации. В течение двух столетий самая могущественная страна не может решить ни одной из этих проблем посредством капитализма, несмотря на то, что она опиралась не только на свое богатство, но и нещадно продолжительное время эксплуатировала другие народы.

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

Некоторые ренегаты, возможно, и преклоняют колена перед обманчивым золотым тельцом, но, чтобы понять неудачу капитализма как социального проекта, не обязательно читать Карла Маркса, нужно только пройтись по задворкам Нью-Йорка или Лос-Анджелеса. Американская мечта, может быть, и ослепляет некоторые слабые умы, но для огромной и все возрастающей части населения этой страны и прежде всего для десятков миллионов американцев африканского, латиноамериканского, азиатского происхождения и коренных американцев, для безработных и бедняков эта мечта была и остается нескончаемым горьким и страшным кошмаром.

На каком моральном основании глубоко несправедливые общества могут представлять себя в качестве универсальной модели, когда высокомерное меньшинство своей неумеренной системой потребления и экстравагантностями насмеяются над тяжелым положением бесчисленного множества других людей, живущих с ними рядом и влачащих такое же жалкое существование, как население стран третьего мира? В смысле человеческой солидарности они нас ничему научить не могут; наоборот, им есть чему поучиться у нас.

В действительности, типу общества, которое нам хотят навязать, присущи не только несправедливость и бесчеловечность: в нем содержится угроза выживанию человечества и, более того, самой жизни на нашей планете. Нерациональное потребление имущих истощает невозобновляемые природные ресурсы, отравляет океаны и реки, воздух наших городов, неблагоприятным образом изменяет климат, поднимает на опасную высоту уровень морей, наносит непоправимый ущерб почве, уничтожает леса, увеличивает площадь пустыни и делает сотни миллионов людей еще беднее. Окружающая среда также является жертвой безжалостной войны, которая уже привела к вымиранию многих видов и поставила другие под угрозу полного уничтожения.

Когда наступит черед человека пасть жертвой своего собственного безрассудства? До каких пор будут поклоняться образу жизни, который всех нас без исключения обрекает на смерть?

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

Я выступаю перед этой Ассамблеей в особенно тяжелый для Кубы период. Экономическая, торговая и финансовая блокада, навязанная Соединенными Штатами кубинскому народу, длится уже более 30 лет, но сейчас она усиливается и расширяется. Лицемерно рассуждая о мире и международном сотрудничестве, правительство Вашингтона запрещает иностранным судам, имеющим любые деловые контакты с Кубой, заходить в порты Соединенных Штатов и пытается заставить корпорации других стран последовать их примеру в проводимой ими антикубинской политике. Таким образом, они грубо нарушают не только основные права нашего народа, но также суверенитет других стран и фундаментальные нормы и принципы международного права.

В то время как бывшие враги становятся партнерами и уменьшается количество стран, против которых Вашингтон ввел экономические ограничения, бюджет и ресурсы правительственной организации, в чью компетенцию входит наложение подобных ограничений, увеличились, и общепризнанным является факт, что действия этой организации направлены на усиление блокады против Кубы. Соединенные Штаты препятствуют экономической и торговой деятельности Кубы по всему миру. Они пытаются не дать нам возможности закупать нефть, продукты питания и медикаменты, оказывают давление на инвесторов и бизнесменов, и очень часто им удается запугать других и таким образом сорвать абсолютно легальные операции своими упорными и незаконными попытками заставить наш народ голодать и затем сдать свои позиции.

Никогда раньше, разве что в период войн, народ не подвергался такой безжалостной, долгой и всесторонней атаке. Эта агрессия ведется против маленькой и бедной страны - страны с очень небольшим запасом природных ресурсов и незначительными источниками энергии; страны, чьи перспективы развития полностью зависят от внешней торговли; страны, которая не получает никаких кредитов или финансирования от международных организаций; страны, для которой ограничены даже различные виды гуманитарной помощи. А теперь делаются даже попытки не дать нам возможности вести торговлю.

Блокада усиливается в период, когда Куба находится в исключительно тяжелой ситуации в результате распада социалистического блока и Советского Союза и неожиданного радикального изменения в отношениях со странами,

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

товарооборот с которыми составлял 80 процентов от общего объема, а также в результате резкого исчезновения справедливых цен, лежавших в основе наших отношений. Это означает потерю Кубой 70 процентов своей покупательной способности, причем объем снизился с 8139 млн. долл. США в 1989 году до 2200 млн. долл. США в этом году. В действительности Куба переживает двойную блокаду, которая с каждым днем становится все жестче и безжалостнее.

Огромный ущерб, нанесенный нашей экономике, неизбежно отразился на жизненном уровне и уровне потребления населения, а также на продовольственной программе и программе развития. В этой тяжелой обстановке империалисты лелеют надежду, что, ужесточив блокаду, они смогут создать атмосферу нищеты и голода и таким образом заставят наш народ уступить. Однако это тщетная надежда. Те, кто пытается нас уничтожить, забывают, что основное достояние Кубы - ее главное богатство - это ее народ.

Такие тяжелые обстоятельства может преодолеть только единый, хорошо информированный и решительно настроенный народ, чьи социальные отношения основываются на равенстве и солидарности. Только в таком обществе, как на Кубе, в такой катастрофической ситуации не закрылась ни одна школа, не забыто о здоровье ни единого ребенка или пожилого человека и не брошен на произвол судьбы ни один гражданин. Можно ли то же самое сказать о наших ярых врагах или лицемерных критиках?

Нет более яркого доказательства силы нашей социальной системы и неумолимой решимости и единства кубинского народа в защите своей революции, чем героическое народное сопротивление натиску империалистов. Сколько стран перенесли подобные испытания?

Но эта широкомасштабная экономическая война является не единственной акцией, предпринимаемой против Кубы. Часть нашей территории по-прежнему оккупирована военной базой Соединенных Штатов, что является источником постоянных провокационных действий; воздушное пространство и территориальные воды постоянно используются для маневров всемогущими, которые подвергают нас постоянным нападениям; каждую неделю более 1500 часов на Кубу ведутся враждебные ей передачи, и была предпринята неудачная попытка вмешаться в

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

трансляции по телевидению; с явного попустительства американских властей открыто и бесстыдно используется территория Соединенных Штатов для организации террористических вылазок против нас; против Кубы постоянно ведется клеветническая кампания с целью исказить образ страны, которую Соединенные Штаты не смогли победить и которая не хочет отказываться от своей независимости.

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

Поскольку империализму не удалось сломить нашу волю, он угрожает нам уничтожением и старается вынудить остальной мир смириться с его бесчестными действиями. Блокада янки является грубым нарушением прав всех кубинцев, а также международных норм и суверенитета других стран. Прежде всего, это моральный позор.

Тот, кто думает, что может поставить Кубу на колени, ошибается. Наш народ проделал большой путь, чтобы достичь полного освобождения. Он начал свой марш в полном одиночестве более 120 лет назад. В рамках своего ограниченного островного пространства, без союзников, без материальной поддержки какого-либо другого государства, он боролся на протяжении трех десятилетий против военной силы, лучше вооруженной и превосходящей по численности все войска, которые Испания использовала для подавления восстания во всех других своих колониях. Еще тогда предпринимались попытки изолировать наш народ от остального мира; еще тогда угнетатель нашел соучастников; еще тогда, используя угрозу голода, угнетатель пытался вынудить наш народ сдаться, и в результате погибла значительная часть нашего населения.

Пуэрто-риканский патриот Еуженио Мария де Остос описал это мучительное для Кубы время следующим образом:

"Необходимо представить, что вы сами оказались в этом ужасном положении, самом трагичном из тех, которые когда-либо выпадали на долю любого народа: вы лишены всего, в то время как ваш противник обладает всей властью и ресурсами цивилизации; покинуты всеми, в то время как вашего противника ободряют; презираемы, в то время как ваш противник польщен пособничеством всех. Необходимо суметь почувствовать все муки многолетних страданий для того, чтобы понять, как долго длится революция, чтобы осознать, как много времени проходит, чтобы понять доблестное сопротивление бойцов, оценить их героизм, иметь право восхищаться этими замечательными людьми...

Необходимо жить в эти тяжкие времена, блуждая во мраке несправедливости, чувствовать к этим людям, которые, благодаря их собственным усилиям, обрели полноценность настоящей личности, все

(Г-н Аларкон де Кесада, Куба)

восхищенное почтение, все импульсивное обожание, внушенное этими людьми, которые могут героически воплощать самые доблестные качества человеческого рода".

Времена, о которых говорил Остос, конечно, были еще более трудными для нашего народа. Сегодня мы имеем дело с врагом, более могущественным, чем Испания в те времена, но у нас есть сплоченные, мужественные люди, достойные наследники тех бойцов, которые никогда не отступали, несмотря на величайшие невзгоды. Мы никогда не предадим их памяти; мы никогда не откажемся от Отечества, которое мы освободили, пролив реки крови, ценой многих жертв.

Мы также рассчитываем на солидарность народов мира. Мы знаем, что многие жертвы угнетения, эксплуатации и дискриминации на этой Земле связывают свои надежды с выживанием Кубы.

Во имя наших павших и тех, кто надеется на достойную жизнь, мы будем и впредь оказывать сопротивление. Мы не предадим заветов предков и доверия народов. Мы докажем, что можем сопротивляться и знаем, как сопротивляться.

Мы будем и впредь следовать своему священному долгу: спасти Отечество, революцию и социализм. Во имя этого мы продолжим нашу борьбу, без тени колебаний, несмотря на все препятствия, какими бы тяжелыми и сложными ни были обстоятельства; всегда - вперед, к победе.

Г-н ВОНГ (Сингапур) (говорит по-английски): В 1989 году, когда пала "берлинская стена" и закончилась "холодная война", в этом зале были представлены 159 государств-членов. Сегодня, три года спустя, их 179 - на 20 больше. Сохранится ли эта тенденция? Если да, то в таком случае, когда мы вновь встретимся в этом зале в 1995 году, здесь могут быть представлены 200 государств-членов. Будут ли эти государства представлять Африку, Азию, Европу или Америку? И будут ли родовые муки, сопровождающие появление этих новых государств, столь же травматичными, как и при появлении некоторых наших новых членов, таких как Хорватия, Словения, Босния и Герцеговина, Молдова и Грузия? Или же их возникновение пройдет мирно?

Я начал свое выступление с этих вопросов, потому что считаю, что наша первоочередная задача на этой сессии - избавиться от эйфории, испытываемой многими из нас после окончания "холодной войны". Трагический опыт Кувейта и

непрекращающаяся боль бывшей Югославии предупреждают нас о новом пробуждении сил, которые, как мы думали, исчезли под воздействием сил современности. Призраки, которые спали десятилетия, проснулись, чтобы преследовать нас. Сколько же их еще проснется в будущем?

Ясно, что эта сессия должна стать сессией трезвых размышлений. В этом отношении я испытываю удовлетворение в связи с тем, что мы избрали посла Ганева из Болгарии для руководства нашей работой. Это отражает уверенность государств-членов в его способностях руководителя. Географическое расположение Болгарии дает ему уникальные познания, с которыми мы сталкиваемся.

Я хотел бы также официально выразить признательность предшественнику нашего Председателя послу Самиру Шихаби за его мудрое руководство нашей работой. Кроме того, мы хотели бы официально выразить нашу признательность г-ну Пересу де Куэльяру за 10 лет его самоотверженной и образцовой службы в качестве Генерального секретаря. Позвольте мне также поздравить г-на Бутроса Бутроса Гали в связи с его мудрым и динамичным руководством Организацией Объединенных Наций в первый год пребывания на своем посту.

Больше не может быть никаких сомнений в том, что "холодная война", которая, хотя и укачала многих из нас в этом зале, эффективно замораживала или подавляла многие племенные, религиозные и культурные разногласия. Окончание "холодной войны" привело к их возрождению. Мне достаточно привести лишь несколько очевидных последних примеров. В тот самый момент, когда мы здесь выступаем, бушуют конфликты между Арменией и Азербайджаном из-за Нагорного Карабаха, а также конфликты в Молдове, Грузии и Афганистане. Сомали переживает распад, бывшая Югославия погрязла в племенных войнах. Мир все еще не оправился от зверств и возмутительного пренебрежения основными гуманитарными принципами в Боснии и Герцеговине во имя "этнической чистки", которую мы осуждаем как возмутительную практику.

В этих условиях то, что Генеральный секретарь подготовил доклад "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание

мира" (A/47/277) весьма уместно и своевременно. Не каждый член Организации Объединенных Наций согласится с анализом, содержащимся в докладе. Не все рекомендации будут повсеместно одобрены. Но это - документ с далеко идущими последствиями, содержащий конкретные предложения по поддержанию международного мира и безопасности.

(Г-н Вонг, Сингапур)

В нем также содержатся рекомендации Генерального секретаря о путях укрепления и повышения эффективности потенциала Организации Объединенных Наций в области превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и миростроительства. Мы должны поздравить Генерального секретаря и его персонал за сведение воедино всеобъемлющего и мудрого документа, затрагивающего вопросы, которые следует решить государствам-членам.

Над многими положениями доклада нам надо поразмышлять, но есть также возможность дополнить его новыми идеями. Например, по очевидным причинам, в докладе не делается попытка возложить на кого-либо вину за недавно возникшие конфликты или исследовать их причины. Эту работу должны проделать государства-члены. Нам следует ясно представлять себе то, является ли наблюдаемый в последние годы процесс неожиданного возникновения новых государств естественным и желанным развитием, в некоторой степени напоминающим то, что мы видели в эпоху деколонизации, или же он отражает состояние хаоса в структурах человеческого общества, созданного нами в XX веке. А также является ли это тем случаем, когда, как предполагается в "Повестке дня для мира", "глубинными причинами конфликтов" являются "экономическая безысходность, социальная несправедливость и политические притеснения" (A/47/277, пункт 15). Нам следует ясно представлять себе то, что происходит, поскольку это в свою очередь будет определяющим для предназначения, которым мы наделяем Организацию Объединенных Наций: когда в каком-либо государстве возникает конфликт, должна ли миссия Организации Объединенных Наций разрешить этот конфликт и мирным путем объединить имеющиеся фракции, как в Анголе и Сальвадоре, или же миссия Организации Объединенных Наций обязана облегчить мирное разделение страны, как в Югославии? Это не вопросы теории. Это вопросы практики, с решением которых силы по поддержанию мира Организации Объединенных Наций повседневно сталкиваются в бывшей Югославии и в Сомали.

Дабы не быть неправильно понятым, позвольте мне подчеркнуть, что я приветствую новые государства-члены, которые присоединились к Организации Объединенных Наций в этом году: Армению, Азербайджан, Боснию и Герцеговину, Хорватию, Грузию, Казахстан, Кыргызстан, Республику Молдову, Сан-Марино,

(Г-н Вонг, Сингапур)

Словению, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан. Я полагаю, что они согласятся со мной в том, что, если большее число новых членов присоединится к нам, мы должны обеспечить не их появление в результате войны и конфликта, а их мирное рождение.

"Повестка дня для мира" также ясно говорит о том, что функции сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира давно вышли за рамки их традиционного мандата. В прошлом силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира обычно направлялись после того, как между двумя воюющими сторонами было достигнуто мирное соглашение. Сегодня силы Организации Объединенных Наций вовлечены в решение разнообразных задач, начиная с наблюдения за процессом проведения выборов и кончая осуществлением инспекций ядерных объектов. Ожидается, что диапазон функций будет расширяться. Как указывается в "Повестке дня для мира", эти функции будут охватывать превентивную дипломатию, миротворчество, поддержание мира и миростроительство.

Позвольте мне также отметить те моменты в докладе, с которыми я согласен. Во-первых, я разделяю мнение о том, что Организация Объединенных Наций должна играть более инициативную роль в превентивной дипломатии. Как говорится в докладе:

"...превентивная дипломатия требует осуществления мер, направленных на установление доверия; она нуждается в раннем предупреждении, основанном на сборе информации, и установлении фактов неофициальным или официальным путем; она может также предусматривать превентивное развертывание и, в ряде случаев, создание демилитаризованных зон". (A/47/277, пункт 23)

Во-вторых, я согласен с тем, что Совет Безопасности может в настоящее время играть более активную роль, поскольку, как отмечается в докладе:

"С возникновением большего единства появились рычаги и возможность склонять враждующие стороны к проведению переговоров".

(A/47/277, пункт 35)

В-третьих, я поддерживаю положение о том, что Организация Объединенных Наций должна действовать вместе с региональными группами. Я уверен, что Ассоциация государств Юго-Восточной Азии будет рада действовать в этом ключе. Одобрение

Организацией Объединенных Наций Договора о дружбе и сотрудничестве, подписанного в 1976 году в Бали (Индонезия), к которому недавно присоединились Лаос и Вьетнам, могло бы стать образцом для подражания в других регионах.

Возлагая эти важные новые серьезные обязанности на Организацию Объединенных Наций, абсурдным кажется тот факт, что государства-члены, особенно постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, лишают Организацию финансирования, необходимого для проведения этих операций. Задолженность по взносам на цели финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира достигла в настоящее время суммы в 800 млн. долл. США. По всей вероятности, она возрастет в связи с тем, что предполагаемые расходы на проведение операций по поддержанию мира только в этом году, вероятно, составят 3 млрд. долл. США.

Некоторыми из самых больших должников Организации Объединенных Наций являются страны Севера. Для стран Севера предположение о том, что они полностью защищены от политических и экономических проблем Юга, могло бы иметь трагические последствия. Пример Югославии показывает, что эти проблемы могут возникнуть у порога их дома. Современная технология, стремительному взлету которой положили начало развитые страны, превратила наш мир в глобальную деревню в самом прямом смысле этого слова. Ни один из жителей этой деревни не может закрывать глаза на пожар в доме своего соседа, поскольку если он так сделает, то и его дом может сгореть.

Ранее в этом году во время проведения в Рио-де-Жанейро встречи на высшем уровне мы совершенно ясно убедились в этом. Страны Севера призвали страны Юга воздерживаться от их деятельности, ведущей к обезлесению, от производства ими хлорфторуглеродов (СFC) и развития, сопряженного с загрязнением окружающей среды, поскольку они были обеспокоены тем, что последствия этой деятельности на Юге могут сказаться и на их домах. И все же, хотя эти страны и ожидают, что относительно нуждающиеся страны Юга пойдут на героические жертвы, сами они не готовы пойти на равнозначные жертвы в своем сравнительно безбедном существовании. Несмотря на эти трудности, примечательно то, что на встрече на высшем уровне в Рио-де-Жанейро был достигнут консенсус в отношении Повестки

дня на XXI век. Мы в Генеральной Ассамблее должны одобрить Декларацию Рио-де-Жанейро и Повестку дня на XXI век, а также принять правильное решение по созданию комиссии высокого уровня по вопросам устойчивого развития. Импульс, приданный Конференцией в Рио-де-Жанейро, следует поддерживать и развивать.

Для того чтобы справедливо решить эти экологические вопросы, миру также необходимо интенсифицировать развитие глобальной экономики. Мы должны убедить страны Севера в том, что если они хотят от Юга большего внимания к их проблемам, связанным с глобальной окружающей средой, они, со своей стороны, обязаны двигать глобальную экономику вперед путем успешного и, по возможности, более скорого завершения Уругвайского раунда. Вместо этого страны Севера сосредотачивают свои усилия на региональной интеграции. Какой бы ни была судьба Маастрихтского договора, интегрированный единый европейский рынок, подкрепленный расширенным соглашением с государствами, входящими в состав Европейской ассоциации свободной торговли (ЕАСТ), вступит в действие в январе 1993 года, благодаря чему утвердится более широкое сотрудничество между Европейским сообществом и ЕАСТ под названием Европейское экономическое пространство (ЕЭП). Скоро будет создано североамериканское пространство свободной торговли. Если эти договоренности принесут пользу только странам Севера при отсутствии какой-либо ощутимой пользы для стран Юга, то Юг вряд ли будет сотрудничать с Севером в экологической области.

К счастью, Юг не стоит на месте. Там происходит грандиозная революция в экономике, которая оказывает воздействие на жизнь миллиардов людей, особенно в таких крупных государствах, как Китай, Индия, Пакистан и Индонезия. Если нынешняя тенденция сохранится, то к 2000 году валовой национальный продукт (ВНП) стран АСЕАН и новых промышленных развивающихся азиатских государств достигнет 3,3 триллиона долл. США, что составляет две трети ВНП США или половину ВНП Европейского сообщества по состоянию на 1990 год. Китай мог бы удвоить свой валовой национальный продукт (ВНП) в течение этого десятилетия. Совершенно определено, что в некоторых частях Юга может произойти резкий подъем экономического роста.

(Г-н Вонг, Сингапур)

За исключением нескольких стран, которые все еще цепляются за преимущества централизованной экономики, практически каждая страна мира в настоящее время осознает, что ей необходимо вводить экономические реформы. Следует избавляться от старых экономических систем с откровенными проявлениями неэффективности и диспропорциями, сдерживающими экономический рост. За исключением нескольких государств, все государства стремятся внедрить в экономику систему рыночных отношений. Однако такая корректировка, нацеленная на развертывание экономической конкуренции, не проходит без жертв и влечет значительные политические издержки. Страны, находящиеся на этапе перехода к рыночной экономике, испытывают серьезные экономические затруднения и срывы во время их начальных периодов корректировки. Север должен убедиться в том, что в его интересах оказать помощь этим странам путем борьбы с протекционизмом. С помощью такой поддержки развивающиеся страны должны быть в состоянии успешно преодолеть этот переходный период в экономике.

(Г-н Вонг, Сингапур)

Если эта крупнейшая экономическая революция на Юге увенчается успехом, мир будет переживать подъем, который скажется на всем человечестве - и на тех, кто живет на Севере, и на тех, кто живет на Юге. Возможно также, что этот подъем будет способствовать смягчению межплеменной розни и этнических разногласий, которые наблюдаются на всем земном шаре.

Юго-Восточную Азию называли порой "Балканами Азии". Несмотря на это, страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) вот уже два десятилетия живут в условиях мира и экономического развития. На основе регионального сотрудничества в рамках АСЕАН и концентрации национальных усилий на экономическом развитии регион АСЕАН становится наиболее мирной и процветающей частью третьего мира. Нет никаких оснований полагать, что этот опыт АСЕАН не может использоваться в остальных районах мира. Я надеюсь, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи даст пищу для размышлений в целях поиска путей разрешения происходящих ныне трагедий, свидетелями которых мы сегодня являемся.

Г-н ОЛО (Бенин) (говорит по-французски): Нигерия и Пакистан сегодня в трауре. Я хотел бы выразить правительствам и народам этих двух дружественных стран сочувствие народа Бенина, который понимает их печаль и разделяет их горе.

Я хотел бы присоединиться к тем, кто выступал до меня с этой трибуны, и тепло поздравить г-на Ганева от имени Республики Бенин с его замечательным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии и воздать должное, вполне заслуженное, его стране, Болгарии, и ему лично.

Я хотел бы также поздравить его предшественника, посла Самира Шихаби, Саудовская Аравия, который столь умело и эффективно руководил работой сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы также выразить вполне заслуженную благодарность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его мужество, преданность и готовность служить идеалам Организации. Менее чем год спустя после своего избрания г-н Бутрос Бутрос Гали уже продемонстрировал эффективность своей работы и дипломатический опыт к восхищению всего международного сообщества. Его неустанные усилия по восстановлению мира в различных очагах напряженности

(Г-н Оло, Бенин)

повсюду в мире заслуживают активной поддержки всех государств - членов Организации Объединенных Наций. Его обстоятельный и прекрасно подготовленный доклад, представленный недавно членам Организации Объединенных Наций, является красноречивым свидетельством этих усилий.

Моя делегация хотела бы еще раз воздать должное его предшественнику, г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, за его неоценимую деятельность на службе нашей всемирной Организации, число членов которой с годами все росло.

Бенин приветствует новых членов Организации Объединенных Наций: Армению, Азербайджан, Боснию и Герцеговину, Хорватию, Грузию, Казахстан, Кыргызстан, Республику Молдову, Сан-Марино, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

На последней сессии Генеральной Ассамблеи мы единодушно приветствовали закат эры конфронтации и зарождение эры международного сотрудничества, основанной на духе солидарности и братства в отношениях между странами мира.

В этом контексте Бенин приветствует рождение и прием в члены Организации Объединенных Наций независимых государств, которые возникли в бывшем Советском Союзе после подписания Минских соглашений.

Первое в истории заседание Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств, состоявшееся 31 января 1992 года, знаменовало собой окончание "холодной войны"; на этом заседании они приветствовали зарождение нового, более стабильного и процветающего, мирового порядка, для которого Организация Объединенных Наций должна обеспечить соответствующие рамки.

К сожалению, мы вынуждены заметить, что эта сессия Ассамблеи начинает свою работу в то время, когда наблюдается беспрецедентное разжигание очагов напряженности повсюду в мире, ставшее результатом положения, в условиях которого деятельность по поддержанию мира стала первостепенной задачей Организации Объединенных Наций за последние 10 месяцев. Эти очаги напряженности свидетельствуют о хрупкости мира и международной безопасности на важных поворотных этапах нашей истории.

Я хотел бы заметить здесь, что Совет Безопасности в своем заявлении от 31 января 1992 года указал на то, что развитие демократического движения и обеспечение соблюдения прав человека могло бы способствовать достижению более стабильного и процветающего мира.

Моя делегация хотела бы вновь заявить о том, что международное сообщество, приветствуя появление новых государств в результате утверждения неизменного стремления народов к обретению свободы, достоинства и справедливости на основе уважения их собственных культурных и политических ценностей, должно поощрять процесс поиска консенсуса и создания атмосферы терпимости и диалога, которые могут по-прежнему обеспечивать сегодня основу для мирного перехода.

Приоритет переговоров над применением силы, торговли над эксплуатацией, свободы над ограничениями: таковы подходы, которыми должны руководствоваться наши страны, с тем чтобы иметь возможность укрепить потенциал Организации в областях превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира.

Мы часто говорим о том, что наша планета больна. Она больна в силу отсталого развития, проистекающего от дисбалансов в финансовой, технической, научной и экологической областях между северным и южным полушариями. Она больна в силу социальной несправедливости и крайней нищеты, которая лишает человеческого содержания жизнь многих народов, на которые ссылаются как на народы "развивающихся стран".

Ко всем этим бедам, усугубленным в настоящее время вспышкой националистических настроений, мы должны добавить новые виды болезней, которые "косят" сегодня наши народы повсюду в мире. Именно поэтому важно, чтобы наши государства обрели контроль за событиями и способствовали на основе как индивидуальных, так и коллективных усилий, укреплению международного мира и безопасности.

На этом фоне доклад Генерального секретаря "Повестка дня для мира", представленный во исполнение заявления, принятого на заседании Совета Безопасности на высшем уровне 31 января 1992 года, дает нам пищу для размышлений - серьезных размышлений - и открывает для нас новые перспективы. Мы все должны способствовать воплощению в жизнь этого доклада, с тем чтобы наши мечты о лучшем мире могли стать реальностью в предстоящие годы.

(Г-н Оло, Бенин)

Что касается Африки, то наш континент страдал слишком долго, чтобы сегодня мы не попытались все вместе, рука об руку, объединить наши усилия и использовать все, чем мы обладаем в смысле интеллекта, мужества, сил и ресурсов, для того, чтобы облегчить страдания, снизить уровень бедности и выработать последовательную стратегию устойчивого развития.

Бенин надеется, что вся Африка освободится от братоубийственных и внутренних войн, а также от всех других конфликтов, которые препятствуют нашему развитию. Достаточно лишь оглянуться вокруг, чтобы увидеть трагедию наших братьев в Либерии, Сомали и Судане, не говоря уже о прочих.

Отныне Африка при необходимости может доказать, что она сама, если дела не осложняются иностранным вмешательством, способна разрешать свои конфликты. Для того чтобы ликвидировать в Африке нестабильность и установить там безопасность, международное сообщество должно оказать твердую поддержку ныне предпринимаемым усилиям по восстановлению мира в Либерии и Сомали.

Моя страна, которая в настоящее время занимает председательское место в Экономическом сообществе западноафриканских государств (ЭКОВАС), с августа нынешнего года прилагает энергичные усилия к тому, чтобы убедить вовлеченные в либерийскую трагедию стороны заставить замолчать их оружие с тем, чтобы мы могли продвигаться далее к национальному примирению. Единственное, в чем Бенин заинтересован в Либерии, - это мир. Усилия президента Согло заслуживают прежде всего поддержки африканцев и затем всех крупнейших держав и всех других членов Организации Объединенных Наций.

Бенин надеется, что недавние призывы Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), проходившей в Дакаре с 28 июня по 2 июля 1992 года, ко всем вовлеченным в трагические конфликты в Сомали и Судане будут услышаны таким образом, чтобы можно было прекратить военные действия и начать переговоры, направленные на национальное примирение. По нашему мнению, это является необходимым условием для сохранения единства и целостности этих двух стран, которые, помимо всего прочего, охвачены еще и голодом.

Важно отметить ту надежду, которую породили гуманитарные операции Организации Объединенных Наций по спасению от голода народа Сомали. Здесь я хотел бы воздать должное работе, проделываемой всеми теми странами и гуманитарными организациями, которые действуют в этой части мира, несмотря на все опасности, которые создают для них в зонах боевых действий различные стороны конфликта. В частности, мы с положительной стороны отмечаем усилия Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса Гали, которому мы обязаны повышением осознания этой трагедии и ее ужасов. Кроме того, наших братских похвал и восхищения заслуживает его специальный представитель - посол Алжира г-н Сахнун.

Всего несколько месяцев назад международное сообщество приветствовало позитивные перемены, происходящие в ситуации в Южной Африке, перемены, которые, ожидалось, увенчают успехом неустанную борьбу черного народа Южной Африки против системы, которая более 50 лет держала его в рабстве. Здесь я хотел бы подтвердить недвусмысленную позицию моей страны в отношении проблемы апартеида. Эта одиозная и бесчеловечная система должна быть уничтожена как в практическом, так и законодательном планах, для того чтобы освободить путь для формирования демократической и нерасовой Южной Африки, в которой принцип "один человек - один голос" станет политической реальностью.

Недавние события в этой стране, как политического, так и социального характера, в частности возобновление насилия, которое уже унесло тысячи жизней ни в чем не повинных людей, к сожалению, свидетельствуют о том, что до возникновения возможности для полного уничтожения апартеида придется преодолеть еще многие трудности и препятствия. В интересах международного мира и безопасности мы должны поощрять диалог между отвечающими за политическую ситуацию в Южной Африке сторонами, которым еще предстоит преодолеть глубокие политические разногласия, при одновременном продолжении оказания на южноафриканский режим давления, с тем чтобы начатый процесс реформ мог быть продолжен и ускорен.

Именно так Бенин понимает принятие Советом Безопасности резолюции 765 (1992) по вопросу о Южной Африке, назначение Генеральным секретарем специального представителя и направление в эту страну наблюдателей Организации Объединенных Наций.

(Г-н Оло, Бенин)

Мы рады видеть, что начатый с подписания в Эшториле, Португалия, 31 мая 1991 года соглашения о прекращении огня мирный процесс в Анголе продолжается. Члены Организации Объединенных Наций должны продолжать поддерживать эту истерзанную 15 годами братоубийственной войны страну в ее усилиях по демократизации, одним из важных шагов в которой станут свободные выборы, назначенные на 29 и 30 сентября 1992 года, то есть на завтра и послезавтра.

Делегация Бенина приветствует тот факт, что начавшиеся между правительством Мапуту и РЕНАМО переговоры привели к подписанию двумя сторонами в Риме 7 августа 1992 года мирного соглашения. Так пусть же на Мозамбик снизойдет истинный и прочный мир, который позволит сыновьям и дочерям этой страны взяться за работу по национальному возрождению.

Мадридская мирная конференция по Ближнему Востоку создала вероятность достижения между арабами и израильтянами разумного соглашения, порождающего надежду на прочный мир. Недавние политические перемены в Израиле могут создать условия для того, чтобы нынешние переговоры завершились удовлетворительным образом, приемлемым для всех сторон конфликта. Наша обязанность заключается в том, чтобы поощрять этот столь необходимый диалог с целью достижения прочного мира, который гарантировал бы существование иудейского государства и государства Палестины в рамках безопасных и всеми признанных границ.

Это, естественно, подразумевает то, что мы должны выслушать обе стороны. Именно в этом духе в нынешнем году Бенин восстановил дипломатические отношения с государством Израиль. Мы руководствуемся нашей твердой решимостью использовать нашу исходную позицию традиционного друга арабских государств и нового партнера государства Израиль в качестве отправной точки для наилучшего содействия двум сторонам в их сближении. Моя страна искренне надеется на успех начатого в Мадриде мирного процесса.

Урегулирование ближневосточной проблемы также подразумевает последовательное и эффективное осуществление резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, подчеркивающих неприемлемость захвата территорий с

помощью военных действий и необходимость работы на благо справедливого и прочного мира, который позволит каждому государству региона, включая Палестину и Израиль, жить в безопасности в рамках международно признанных и гарантированных международным сообществом границ.

Мучительную боль моей стране причиняют убийства и грубейшие нарушения прав человека, совершаемые в Боснии и Герцеговине и ставшие результатом дезинтеграции Социалистической Федеративной Республики Югославии.

(Г-н Оло, Бенин)

Продолжающаяся трагедия народов этой страны угрожает международному миру и безопасности и бросает новый вызов нашей Организации. По мнению моего правительства, существует три фактора, которые могли бы оказать благоприятное воздействие на усилия, предпринимаемые европейскими государствами и Организацией Объединенных Наций в целях восстановления мира в бывшей Югославии. Это немедленное прекращение боевых действий, соблюдение территориальной целостности различных государств, появившихся в результате распада бывшей федерации, и защита меньшинств.

Я бы прибавил к этому наше безоговорочное осуждение неприемлемой практики "этнической чистки", практики, не достойной человечества, практики, которой должен сегодня стыдиться каждый человек. Учитывая универсальность нашей Организации, моя страна, однако, надеется, что просьба Союзной Республики Югославии (Сербии и Черногории) о приеме в Организацию не встретит никаких препятствий и что вступление этой страны в Организацию, возможно, даже послужит катализатором усилий по установлению на Балканах справедливого и прочного мира.

Новый дух консенсуса, в частности в отношениях между постоянными членами Совета Безопасности, и прекращение "холодной войны" благоприятствуют нынешнему климату разрядки на международной политической арене. В этом контексте всеобщее и полное разоружение должно оставаться конечной целью международного сообщества в конце двадцатого столетия.

Республика Бенин хотела бы, чтобы огромные ресурсы, направляемые на производство и закупки вооружений, были переключены на удовлетворение более насущной потребности: развитие стран "третьего мира". Мы считаем, что крупным шагом в этом направлении могло бы стать принятие международным сообществом, и в частности странами - производителями вооружений, предложения Генерального секретаря о введении налога на продажу оружия для покрытия бюджетного дефицита Организации Объединенных Наций и предоставления ей необходимых средств для выполнения возложенных на нее обязанностей. Поэтому моя страна поддерживает это предложение г-на Бутроса Бутроса Гали. Кроме того, Бенин поддерживает все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся сокращения, ограничения и нераспространения ядерного оружия.

Часто говорят, что международное сообщество переживает сейчас поворотный момент. Выраженная государствами-членами воля добиваться урегулирования региональных конфликтов и новое ощущение необходимости безотлагательных действий перед лицом глобальных угроз, нависших над планетой, дает нам историческую возможность взяться за решение реальных проблем, стоящих перед всеми нами.

Конечно, в последние годы мировая экономика развивается совершенно удивительным образом, что помимо всего прочего подтверждается распространением рыночной экономики и появлением крупных экономических объединений в Западной Европе и в Северной Америке. Однако международное сотрудничество, необходимое для создания нового мирового порядка, еще не сложилось. Увеличиваются диспропорции между Севером и Югом. Если нынешние тенденции сохранятся до 2000 года, то граждане самых богатых стран мира будут иметь средний годовой доход более 13 600 долл. США, тогда как средний доход на душу населения в наименее развитых африканских странах составит лишь 217 долл. США, то есть на 12 долл. США меньше, чем в 1985 году. Такое резкое падение доходов уже наблюдается во многих странах.

Поэтому мы должны признать, что проблема экономического освобождения Африки - это по-прежнему одна из острейших проблем, стоящих перед нами. Все усилия, предпринимаемые с целью остановить и обратить вспять эту тенденцию к ухудшению экономического положения в наших странах, оказываются тщетными. Экономические перспективы Африки с каждым днем становятся все мрачнее.

Здесь я хотел бы обратиться к вопросу задолженности, более конкретно к вопросу о задолженности стран Африки к югу от Сахары. В одном докладе о кризисе задолженности Генеральный секретарь подчеркнул, что тяжелые обязательства, связанные с обслуживанием долга, порождают серьезные бюджетные проблемы. В результате этого страдают государственные капиталовложения и социальные расходы и самым серьезным образом затрагиваются наиболее уязвимые социальные секторы.

Сегодня наш континент стонет под непосильным бременем долга, составляющего ныне более 270 млрд. долл. США. В 1990 году для обслуживания этого долга наши государства вынуждены были выплатить 23 млрд. долл. США.

(Г-н Оло, Бенин)

Поставленные перед лицом этих все более острых проблем, связанных с нехваткой ресурсов, большинство наших государств решились на осуществление программ структурной перестройки. Однако для осуществления этих программ у нас все еще нет ресурсов, крайне необходимых для развития наших разрушенных экономик. Вот почему Бенин обращается к международному сообществу с призывом предпринять конкретные, безотлагательные меры по облегчению бремени задолженности африканских стран и по увеличению финансовой помощи их развитию.

Меры по сокращению, а в некоторых случаях по списанию задолженности, задолженности, которая непосильным бременем ложится на наши страны, должны сопровождаться детальными и четкими программами по разработке условий финансирования программ структурной перестройки и выплаты задолженности наших государств.

На другом уровне, после рассмотрения и окончательной оценки осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла Новую программу по обеспечению развития в Африке на 90-е годы. В результате этого появилась возможность вновь обратить внимание международного сообщества на социально-экономические трудности, переживаемые странами Африки.

Для достижения целей Новой программы международному сообществу пора превратить в конкретные дела так много раз принимавшиеся им и возобновлявшиеся обязательства поддерживать усилия, предпринимаемые самими африканскими странами по обеспечению самостоятельного роста и социально-экономического развития. Ведь, как сказал Генеральный секретарь, в 90-е годы Африка является одним из пяти приоритетов Организации Объединенных Наций. Что касается остальных четырех приоритетов - окружающей среды, поддержания мира, борьбы против злоупотребления наркотическими средствами и гуманитарной помощи, - то мы должны сказать, что пока еще фактически не было принято решений по превращению этих приоритетов в конкретные действия.

Моя делегация весьма серьезно встревожена ситуацией, которая все еще сохраняется, хотя прошел уже год после принятия резолюции 46/151 по Новой программе Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы. Во-первых, реализация программы Генерального секретаря до сих пор не начата. Во-вторых, не созданы еще механизмы наблюдения, такие, например, как консультативная группа высокого уровня, межучрежденческий комитет и руководящий комитет. В третьих, не проведено еще изучение необходимости и возможности создания фонда диверсификации сырьевого производства в Африке, хотя и предполагается включить этот вопрос в доклад Генерального секретаря сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. И наконец, выделение соответствующих финансовых ресурсов все еще носит гипотетический характер.

Я хотел бы выразить горячую надежду на то, что будут приняты все необходимые меры, чтобы к декабрю 1992 года или, самое позднее, к январю 1993 года Новая программа развития для Африки на 90-е годы вышла из своего нынешнего летаргического состояния и вступила бы в подлинно активную и динамичную фазу, что отвечало бы нашим надеждам.

В определенной степени Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы испытывает те же трудности, что и Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы. Это вряд ли улучшит условия жизни и работы самых уязвимых слоев населения в наименее развитых странах.

Существенно важно продолжать и поддерживать усилия, направленные на обеспечение того, чтобы число наименее развитых стран, особенно в Африке, могло сократиться наполовину к концу XX века. Поэтому необходимо обратить вспять тенденцию роста числа наименее развитых стран, тенденцию, наметившуюся со времени принятия Программы действий в сентябре 1990 года и установления новых критериев классификации в 1991 году.

Мое правительство считает, что международная конференция по финансированию развития могла бы дать ответы на трудные вопросы, с которыми столкнулись различные программы и планы действий в целях развития стран Юга.

(Г-н Оло, Бенин)

По этой причине мы искренне желаем, чтобы Генеральная Ассамблея приняла в ходе этой сессии резолюцию о созыве этой конференции, подготовка которой проводилась бы в рамках межправительственных переговоров при участии представителей всех государств. Созыв такой конференции явился бы важным элементом в процессе укрепления роли Организации Объединенных Наций в содействии международному экономическому сотрудничеству. Мы приветствуем инициативу Японии по организации в 1993 году международной конференции по развитию Африки. Работа такой конференции явилась бы хорошей подготовкой к конференции по финансированию развития.

Бенин считает, что экономическая интеграция является также ответом на оттеснение Африки на второй план на мировом рынке. Для наших государств сегодня существенно важно укреплять региональные экономические группировки, созданные в целях обеспечения сотрудничества Юг-Юг.

Поэтому Африка, преисполненная решимости продолжать политику обеспечения эффективного экономического сотрудничества и интеграции на региональном и субрегиональном уровнях, особо заинтересована в создании Африканского экономического сообщества, устав которого был подписан главами государств и правительств 3 июня 1991 года в Абудже.

Для успеха такого проекта необходимо, на мой взгляд, обязательство каждого из наших государств содействовать интеграции различных сфер нашей экономической деятельности и обеспечить развитие и поддержание надежных систем сельскохозяйственных, дорожных и промышленных инфраструктур на континенте.

Несмотря на экономическое положение наших стран, предпринимаются многие конкретные меры для помощи детям в рамках реализации решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

16 июня 1992 года, как и в 1991 году, Бенин проводил День африканского ребенка. Хотя моя страна добилась некоторых успехов, празднование этого дня позволило нам еще более акцентировать проблемы улучшения охраны здоровья матери и ребенка через расширенную программу вакцинации, борьбу с недоеданием и распространенными детскими болезнями, снабжения питьевой водой сельских районов, постепенного сокращения неграмотности и обеспечения доступа всех детей к образованию.

Африка стремится к развитию полноценной личности, и для этого мы должны вовлечь женщин и детей в жизнь общества. В конечном счете они составляют большинство населения наших стран, стремящихся к прогрессу, который может быть достигнут прежде всего путем обучения и практической подготовки молодежи и взрослого населения.

Бенин приветствует действия, уже предпринятые Организацией африканского единства (ОАЕ) совместно с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по проведению международной конференции по помощи африканским детям, которая состоится в Дакаре в период с 25 по 27 ноября 1992 года.

Наряду с этими действиями на благо детей, мое правительство также активно готовится к проведению в 1994 году Международного года семьи. И мы готовы, со своей стороны, внести достойный вклад в подготовительную работу к всемирной конференции по положению женщин, которая состоится в Пекине в 1995 году.

Несколько лет тому назад каждое из наших государств, прежде всего наиболее богатые, считало, что может изолированно в масштабах страны остановить ухудшение окружающей среды.

Сегодня мы вынуждены признать, что стоящие перед нами огромные экологические проблемы имеют планетарный масштаб и требуют международного участия.

В этой связи Бенин с удовлетворением отмечает выводы Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), которая состоялась с 3 по 14 июня 1992 года в Рио-де-Жанейро.

Хотя эта историческая конференция, в которой моя страна принимала активное участие, не полностью оправдала возлагаемые на нее надежды, она затвердила концепцию устойчивого развития и признание безусловной связи между охраной окружающей среды и экономическим развитием.

Будучи убежден в том, что решение проблем окружающей среды и развития требует координации деятельности, инициатив и программ, Бенин с удовлетворением отмечает достигнутое в Рио соглашение по организационным механизмам обеспечения реализации решений Конференции по окружающей среде и развитию, в частности создание комиссии высокого уровня по устойчивому развитию.

(Г-н Оло, Бениц)

По нашему мнению, эта комиссия сыграет важнейшую роль в реализации Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией в Рио-де-Жанейро.

Располагая серьезным и компетентным секретариатом, который мог бы находиться в Женеве, комиссия по устойчивому развитию позволила бы, на наш взгляд, координировать, продвигать и направлять межправительственные действия в рамках системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды.

Члены этой комиссии, которые будут избраны Генеральной Ассамблеей, должны представлять все региональные группы в Организации Объединенных Наций и все формы развития.

Поддерживая предложение о создании комиссии высокого уровня по устойчивому развитию, которое будет рассматриваться в ходе обсуждения проекта резолюции на нынешней сессии, Бенин одновременно подчеркивает то большое значение, которое он придает выполнению всех решений Конференции в Рио-де-Жанейро. Мы заранее одобряем резолюции, которые Ассамблея примет в этой связи, включая резолюцию о создании межправительственного комитета для переговоров по разработке международной конвенции о борьбе с опустыниванием, в особенности в Африке, к июню 1994 года. Мы также надеемся на принятие резолюции в отношении финансирования Повестки дня на XXI век, осуществление которой развивающимися странами потребует вложения дополнительных средств.

Декларация по окружающей среде и развитию, принятая в Рио, не отражает в полной мере всех тех тревог, которые были высказаны в ходе процесса подготовки к Конференции; поэтому Генеральная Ассамблея должна принять резолюцию с целью подготовки "Хартии Земли" и ее утверждения в ходе празднования в 1995 году пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, как это было предложено Генеральным секретарем Конференции Морисом Стронгом.

Хотя наш век временами бывает жесток, мы можем гордиться тем, что являемся свидетелями возникновения всемирного движения за права человека. Осознание смысла демократии распространяется по всему миру, миру, где люди привыкли удрученно молчать. Демократия постепенно становится реальностью, и с этим трудно не считаться. Кредо Бенина в том, чтобы впредь быть государством, где главнейшим является верховенство права и уважение, развитие и защита прав человека и прав народов. Вот почему мы поддерживаем предложение о созыве в 1993 году всемирной конференции по правам человека и уже приняли активное участие в подготовке к этой конференции на высоком уровне.

Чтобы способствовать развитию и защите прав человека, необходимо содействовать социальному развитию. Для голодных мало что значат права человека, если ничего не сделано для улучшения системы здравоохранения и

(Г-н Оло, Бенин)

образования, для ликвидации голода и нищеты, для обеспечения жильем и повышения уровня жизни, короче - для достижения благополучия. Вот почему моя страна приветствует решение о созыве в 1995 году всемирной конференции на высшем уровне по вопросам социального развития; она высветит человеческое измерение процесса развития.

Я хотел бы от имени правительства и народа Бенина воздать должное всем странам, большим и малым, которые продемонстрировали твердую поддержку и дружественное отношение к моей стране, особенно в последние два года, и поддержали демократическое обновление Бенина - политическое, экономическое и нравственное возрождение моей страны.

Я особенно хочу поблагодарить все дружески настроенные учреждения, органы и правительства за их постоянное сотрудничество в то время, когда мы обдумывали, оценивали и принимали решения по всем аспектам устойчивого экономического и социального подъема Бенина, а также за все то, что они сделали для подготовки, координации, организации и проведения встречи за круглым столом партнеров в экономическом и социальном развитии Республики Бенин, которая состоялась в Женеве 2 и 3 апреля 1992 года.

Я выражаю большую надежду, что сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи достигнет желаемого для всех нас консенсуса на переговорах по перестройке системы Организации Объединенных Наций и укреплении роли Организации в содействии международному экономическому сотрудничеству и в закреплении наших достижений в поддержании мира и международной безопасности. Я также надеюсь, что она продемонстрирует нашим народам свое стремление к солидарности и партнерству в целях развития и реализации наших надежд.

Г-Н НЕЙХАУС КЕСАДА (Коста-Рика) (перевод с испанского): Коста-Рика с большим удовольствием поддержала избрание г-на Стояна Ганева на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии. Его избрание знаменует собой новую эру в истории Болгарии, эру свободы и демократии на основе плюрализма.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Наша делегация приносит свои искренние поздравления Генеральному секретарю в связи с его умелым руководством работой Организации Объединенных Наций. Под его руководством наша Организация с еще большей энергией берет на себя ту центральную роль, которую она должна играть в международных делах.

Коста-Рика горячо приветствует всех новых членов Организации Объединенных Наций. Их присутствие в этом зале символизирует зарю новой эры в международных отношениях, основанных на идеалах мира, свободы и сотрудничества между всеми народами.

Человечество стало свидетелем того, как рассеялась угроза ядерной катастрофы, исчезла идеологическая и военная конфронтация между Востоком и Западом. Однако вскоре конфронтация сверхдержав быстро сменилась кровавыми конфликтами, обманчивая мелкомасштабность которых не делает их менее опасными для мира на планете.

Развязывание, по самым абсурдным причинам, ряда войн с применением обычных видов оружия подтверждает нашу точку зрения, что сейчас, как никогда, важно достичь прогресса в области разоружения. Окончание конфликта между Востоком и Западом дает уникальную возможность для решающих достижений в этой сфере и для установления строгого контроля над торговлей оружием. Исчезновение ядерной угрозы не должно отбросить нас назад в эпоху затяжных войн.

Старые грехи отбрасывают длинные тени. Сегодня, как и в 1914 году, мы с тревогой следим за событиями на Балканах. Государство - член Организации Объединенных Наций, Босния и Герцеговина, борется за выживание в кровавой войне, не имеющей оправдания. Мирные инициативы проваливаются одна за другой. Окончательного урегулирования этого бессмысленного истребления пока не видно.

Коста-Рика глубоко обеспокоена теми масштабами, которые принимает европейский региональный конфликт, а также число невинных жертв, которое растет с каждым днем. Реакция международного сообщества на эти события остается прохладной, и непонятно, почему оно воздерживается занять твердую и решительную позицию, подобную той, что вернула суверенитет Кувейту.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Сколько же тысяч человек должно погибнуть, чтобы конфликт удостоился внимания международного сообщества? Пример Сомали свидетельствует о том, какой длинный путь нам еще предстоит пройти, прежде чем мы сможем действительно называться семьей объединенных наций. Конфликт в Сомали привлек к себе наше внимание лишь тогда, когда два миллиона людей оказались на грани гибели от голода и когда наше сознание было потрясено ужасными картинами молящих о пище сомалийских детей. К сожалению, трагедия Сомали представляет собой лишь наиболее ужасный аспект трагедии, охватившей страны, расположенные к югу от Сахары и медленно умирающие от отчаяния, голода, нищеты и отсталости и встречающие со стороны сообщества наций лишь безразличие.

Окончание "холодной войны" не привело к уменьшению пропасти, разделяющей Север и Юг; более того, с прогрессом в технической области эта пропасть ежедневно становится все шире. Страны третьего мира не только не встречают должного отклика на свои потребности и чаяния, но и сталкиваются с сокращением возможностей сбыта своих товаров и размеров финансовой помощи, направляемой на цели развития. Пробуксовка на Уругвайском раунде переговоров, рост протекционистских мер со стороны промышленно развитых стран и урезание программ развития страным образом приходится на период, когда Латинская Америка превратилась в континент демократических режимов и когда многие страны Африки и Азии вновь встали на путь гражданской и политической свободы.

Уже сделано несколько вызывающих сожаление попятных шагов. Процесс демократизации в Латинской Америке потерпел серьезные неудачи в Перу и Гаити. В Перу, похоже, наметилось движение в сторону урегулирования, несмотря на тот факт, что страна по-прежнему находится во власти бездумного терроризма и острейшего за всю ее историю экономического кризиса. Напротив, в Гаити, самой бедной и отсталой стране на американском континенте, положение обостряется с каждым днем. Поскольку Коста-Рика расположена в Карибском бассейне, трагедия Гаити вызывает у нас особую озабоченность. В моей стране считают, что и Организации Объединенных Наций, и региональным организациям следует уделить больше внимания этому вопросу и предпринять более решительные попытки

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

скорейшего урегулирования кризиса. Мы не ведем речь о законности пребывания на своем посту президента или правительства - мы говорим о праве братской страны жить в условиях свободы и получать помощь на цели своего развития, в которой она так остро нуждается.

Я привел лишь два примера, но считаю, что они весьма достоверно рисуют картину происходящего. Подавляющее большинство идущих по демократическому пути стран третьего мира все еще находятся в процессе консолидации. Этот процесс будет, однако, сложным без существенного улучшения экономических и социальных условий жизни, что в свою очередь требует от развитых стран изменения их позиций в вопросах открытия собственных рынков и расширения их доли в сотрудничестве. Вряд ли есть необходимость упоминать о том, что чем хуже будут условия в странах третьего мира, тем больше будет рост числа законных и незаконных иммигрантов, направляющихся в развитые страны, несмотря на набирающие вновь там силу - как бы это ни было прискорбно в наше время - основанные на теориях этнического превосходства расистские движения.

Излишне говорить о том, что развивающиеся страны также должны нести свою долю бремени. Каким бы широкомасштабным ни было международное сотрудничество, оно не сможет изменить положение страны-получателя помощи, если эта страна сама не приложит организованных и решительных усилий в целях достижения прогресса.

Не секрет, что во многих случаях финансовая помощь, направляемая на цели развития, неразумно растрачивалась на осуществление бесполезных и грандиозных проектов. Она использовалась для выплаты заработной платы и даже оседала на личных банковских счетах. А люди тем временем по-прежнему страдают от голода и нищеты. Поэтому для того, чтобы сотрудничество с развивающимися странами могло шириться, эти страны должны вести более жесткую борьбу с бюрократией и коррупцией административного аппарата и должны приумножить свои усилия, направленные на обеспечение условий, в которых международная помощь действительно достигала бы поставленных перед ней целей.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Сейчас, когда экономическая ситуация осложнилась даже во многих промышленно развитых странах и когда Европейское сообщество переживает один из самых острых валютных кризисов в своей истории, первоочередное внимание следует уделять развитию сотрудничества на уровне Юг-Юг. У каждого из нас есть что дать и что взять. Общий характер положения, сложившегося в странах третьего мира, не мешает нам признать многоступенчатость процесса развития и наличие многочисленных возможностей для сотрудничества. Кроме того, повышение роли институтов интеграции создает прекрасные условия для повышения уровней сотрудничества в рамках процесса интеграции с помощью эффективных и скоординированных действий, которые будут способствовать укреплению демократической системы на основе обеспечения экономического и социального прогресса.

От имени Коста-Рики я хотел бы особо отметить усилия по обеспечению координации и сотрудничества, предпринимаемые странами Латинской Америки; эти страны демонстрируют существующую в регионе решимость использовать для устранения разногласий механизм мирного урегулирования, предусмотренный международным правом. В этой связи мое правительство хотело бы поздравить Сальвадор и Гондурас с завершением рассмотрения Международным Судом их спора, в результате чего стало возможным урегулировать пограничный конфликт между двумя странами. Одновременно мы выражаем удовлетворение по поводу усилий, предпринимаемых Эквадором и Перу в поисках справедливого и окончательного урегулирования существующего между этими двумя братскими странами на протяжении столь многих лет пограничного спора.

Расцвет демократии возможен лишь при условии плюрализма избирательной системы в сочетании с соблюдением прав человека. В Коста-Рике придается важнейшее значение соблюдению этих прав, на протяжении вот уже многих лет составляющих основу нашей внутренней жизни и проводимой нами внешней политики. Поэтому в моей стране проявляют большой интерес к всемирной конференции по правам человека, проведение которой запланировано в будущем году в Вене, и мы очень рады тому, что наша страна станет местом проведения

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

подготовительной встречи стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы также были рады узнать, что в ходе Венской конференции некоторые страны намерены обсудить возможность учреждения поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Коста-Рика выступала с этой идеей неоднократно, начиная с 70-х годов, и мы твердо надеемся на то, что на всемирной конференции она наконец обретет реальные очертания.

Моя делегация хотела бы также заявить о том, что Коста-Рика решительно поддерживает механизм, учрежденный Экономическим и Социальным Советом в 1991 году с целью создания условий для проведения Комиссией по правам человека специальной сессии для рассмотрения серьезных нарушений основополагающих прав. Мы считаем необходимым продолжать поиск путей создания гибкого механизма, способного положить конец широким нарушениям прав человека и обеспечить своевременное предотвращение таких нарушений. Мы хотели бы напомнить о внесенном Коста-Рикой - и одобренном Комитетом по правам человека в начале этого года - предложении о заключении договора о недопущении применения пыток.

Переговоры по комплексу проблем, касающихся Южной Африки и Ближнего Востока, безусловно, имеют большое значение для дела защиты прав человека.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

В этом и других форумах наша страна выступала с решительным осуждением режима апартеида, который является грубым и неоправданным проявлением анахронизма, лишаящего большинство южноафриканского населения основополагающих прав. Мы с оптимизмом приветствовали начало переговоров между режимом Претории и Африканским национальным конгрессом и твердо убеждены, что, несмотря на прискорбные события в Сискее и других частях Южной Африки, возобновление мирного диалога приведет вскоре к созданию новой, демократической и миролюбивой Южной Африки, которая будет стремиться к развитию всего континента. Коста-Рика призывает предпринять решительные шаги в этом направлении.

Необходимость прочного мира на Ближнем Востоке являлась источником постоянной тревоги для Организации Объединенных Наций почти с момента ее создания. Сейчас, впервые в бурной истории этого региона, ведутся эффективные мирные переговоры с участием всех заинтересованных сторон. Тем не менее, по мнению моего правительства, процесс должен продвигаться быстрее и сопровождаться значительным улучшением положения в области прав человека на Ближнем Востоке независимо от расовой, национальной или религиозной принадлежности людей. Важно, чтобы в этом случае, как и во многих других, международное сообщество, заняв активную позицию, внесло свой вклад в укрепление мира и обеспечение уважения основополагающих прав личности и общества.

Мир возможен независимо от того, сколько жизней унес конфликт или какой нанесен материальный урон. Когда на карту поставлено будущее детей, человек способен забыть акты экстремизма и вести диалог со своими противниками. История Центральной Америки недавнего времени - это яркое доказательство того, что жестокий и продолжительный конфликт можно прекратить с помощью переговоров.

В 80-е годы Центральная Америка переживала беспрецедентный политический кризис и кризис безопасности, для которого были характерны запугивание и тоталитаризм, а также партизанская активность, приток беженцев, наращивание вооружений, разрушение инфраструктур и тревожное проявление конфронтации между Востоком и Западом. К счастью, сегодня большая часть этих явлений отошла в

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

прошлое. Во всех странах Центральной Америки царят демократия и политическая свобода, в настоящее время развивается целый ряд эффективных процессов национального примирения, продвигаются вперед переговоры об ограничении вооружений и предпринимаются упорные усилия по интеграции.

Тем не менее опыт Центральной Америки также показывает международному сообществу, что крайне трудно закрепить достигнутые успехи в области мира и демократии, если сохраняется обусловившая их реальность - недостаточная развитость и нищета. Демократическая и мирная Центральная Америка сегодняшнего дня сталкивается с тем, что мир утрачивает интерес к ее проблемам. Она видит, как сокращается сотрудничество, которое велось в эпоху потрясений. Усилия народов Центральной Америки, направленные на изменение своего будущего, натолкнулись на растущее безразличие развитых стран. Сокращается финансовая помощь. Кофе и бананы - наши основные экспортные статьи - встречают на своем пути все больше барьеров. Нас призывают диверсифицировать производство, однако международные рынки перед нами не открываются. Центральную Америку призывают идти по пути демократии, не давая при этом средств, которые привели бы нас к развитию. К сожалению, политическая демократия сама по себе - это не панацея от социальных бед наших стран. Правильно, что можно жить в условиях демократии даже в бедности, однако в странах, которые едва встали на демократический путь, демократия не пустит корни глубоко, если ее достижения не будут сопровождаться улучшением питания, жилищных условий и здравоохранения.

К большинству вопросов, которые здесь обсуждаются, включая вопрос о международном сотрудничестве, нельзя подходить с какой-то одной точки зрения. Нынешнее положение на международной арене - это исключительно благоприятная возможность для всех народов, независимо от их ресурсов, сообща бороться с общими врагами за построение лучшего мира для наших детей. Такой плюрализм взглядов, например, является единственным средством более или менее успешного преодоления проблемы производства наркотиков и торговли ими, а эта проблема наносит урон как странам-производителям, так и странам-потребителям и усугубляется терроризмом и партизанской активностью.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Безусловно, наиболее важной проблемой для нас, как для биологического вида, является спасение экологической, экономической и социальной целостности планеты для нас и грядущих поколений. Коста-Рика, страдающая, как и многие другие страны, от безрассудного истребления и эксплуатации ее природных ресурсов, пересмотрела свою позицию и сейчас указывает на необходимость выработки нового международного экологического порядка, который спасет человечество от надвигающейся экологической гибели и изменит направление развития человечества.

Я с удовлетворением отмечаю в этой Ассамблее, что Коста-Рика предложила 3 сентября создать в столице нашей страны организационный комитет Совета Земли, неправительственной организации, которая будет дополнять и поддерживать деятельность в развитии достигнутых в Рио-де-Жанейро договоренностей.

Конференция в Рио-де-Жанейро, несмотря на все свои ограничения, является замечательной вехой в борьбе против ухудшения состояния окружающей среды и таких моделей развития, которые не обеспечивают устойчивости. Но сколько еще предстоит сделать для того, чтобы претворить в реальность достигнутые на ней договоренности? Удовлетворимся ли мы тем, что будем относиться к Конференции в Рио-де-Жанейро, как к собранию обеспокоенных экологическим положением стран, на котором прозвучали красивые речи и провозглашены добрые намерения без каких бы то ни было результатов?

В результате экологической катастрофы страдают все. Охрана окружающей среды, устойчивое развитие и борьба с нищетой - это общая обязанность как промышленно развитого, так и недостаточно развитого мира. А значит, Организация Объединенных Наций - это идеальный форум для усилий в этом направлении, для того чтобы требовать обеспечения соответствия с принятыми в Рио-де-Жанейро резолюциями и введения санкций в отношении тех стран-членов, которые их не выполняют. Несмотря на то, что имеются механизмы для коллективных международных действий по предотвращению угрозы международному миру и безопасности, в рамках Организации Объединенных Наций также должны быть процедуры, которые позволяют принять меры в отношении тех, кто ставит под угрозу существование человечества, ресурсы планеты и социальную справедливость, с тем чтобы принять в отношении них меры.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Как заявляет Генеральный секретарь, вопрос мира, безопасности и стабильности во всем мире должен включать в себя иные вопросы помимо военных проблем. А в таком случае логично, что происшедшие в мире перемены и новые реалии, с которыми сталкивается сегодня человечество, заставляют Организацию Объединенных Наций - этот фундамент общих усилий человечества - перестроиться в целях наиболее эффективного выполнения своей задачи. В этой связи моя страна считает, что Организации Объединенных Наций необходимо строго следовать принципу универсальности и открыть двери тем, кто по тем или иным причинам оказался за ее пределами.

Для нас имеет особое значение вопрос о Китайской республике Тайвань - демократической стране с 21-миллионным населением; это страна с великолепными показателями экономического развития, и Организация, которая гордится тем, что она преодолела стереотипы "холодной войны", не может игнорировать реальный факт ее существования.

(Г-н Нейхаус Кесада, Коста-Рика)

Кроме того, крайне необходимо пересмотреть структуры и процедуры Организации Объединенных Наций с учетом реалий сегодняшнего дня. Генеральный секретарь в своем выдающемся докладе "Повестка дня для мира" очень четко осветил наиболее важные аспекты, требующие изменения в относительно короткое время. Коста-Рика хочет сегодня заявить, что она разделяет большую часть опасений, высказанных в этом документе, и настоятельно призывает все государства-члены приступить к активной работе по организационной перестройке.

Наиболее важной областью, требующей пересмотра, является Совет Безопасности с точки зрения его состава и целей. Мы считаем, что число постоянных членов должно быть увеличено в соответствии с новыми реалиями на международной арене и на основе улучшенной и расширенной географической представленности. Мы также считаем необходимым пересмотреть право вето и подумать над соответствующей ролью Совета в поддержании мира и безопасности, а также над его взаимоотношениями с Генеральной Ассамблеей. Надо также подумать об укреплении, модернизации, уменьшении бюрократичности в работе Экономического и Социального Совета.

Это также подходящее время для того, чтобы отметить важность координации между Организацией Объединенных Наций и другими международными форумами. Несмотря на неизбежные трудности, интеграционное движение продолжает быстро развиваться в Европе, Азии, Южной и Центральной Америке. Мы, жители Центральной Америки, объединенные демократическим началом во всех государствах нашего региона, пересмотрели нашу устаревшую систему интеграции с целью ее адаптации к новым региональным условиям, и буквально несколько месяцев назад вступил в силу Договор, который на новой основе создает систему интеграции центральноамериканских стран. Коста-Рика уверена, что эта новая организация станет форумом для настоячивых совместных усилий, и с учетом предложения Генерального секретаря она в скором времени сможет запросить статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций.

Через несколько дней будет праздноваться годовщина встречи двух полушарий - встреча всего мира с самим собой. С той пятницы в октябре человечество смогло начать испытывать чувство семьи и неизбежности общей

судьбы. Сегодня, на пороге третьего тысячелетия, как никогда сильна эта неизбежная миссия человечества, и Организация Объединенных Наций является ее наиважнейшим воплощением.

Здесь, в Организации Объединенных Наций, в каждой стране и в каждом доме верны мудрые слова XXVIII суры Святого Корана:

"...Не забывай своего удела в этом мире и благодетельствуй, как благодетельствует тебе Аллах..."

"Вот жаль последнее, Мы даем его тем, кто не желает величаться на земле или распространять нечестие. А конец за богобоязненными!" (Святой Коран, XXVIII:77, 83)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора в общих прениях на сегодняшнем заседании. Один представитель хочет выступить в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте мне напомнить делегатам, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в порядке осуществления права на ответ не должны превышать 10 минут для первого выступления и пяти минут для второго и делегаты должны говорить с места.

Сейчас я приглашаю выступить представителя Судана.

Г-н АДАМ (Судан) (говорит по-арабски): В своем заявлении сегодня днем руководитель делегации Ганы сказал, что в решении кризиса в Судане правительство нашей страны пытается навязать военное решение, в то время как проблема является исключительно политической. Мы согласны с ним в отношении политического и социального аспекта проблемы, но мы хотим напомнить всем, что все предыдущие правительства Судана предлагали переговоры в качестве способа решения этой проблемы, в существовании которой народ Судана не виноват.

Проблема юга Судана, с ее сопутствующими братоубийственными рознями, была, без всякого сомнения, создана иностранными силами с целью подрыва единства страны. Революция национального спасения Судана всегда выступала за мирный вариант решения проблемы. Конференция национального диалога, которая проходила в 1989 году и в которой участвовали все, за исключением

(Г-н Адам, Судан)

повстанческого движения, отклонившего приглашение, положила начало поиску мирного решения проблемы юга страны. После этого было проведено несколько встреч. Из них стоит отметить переговоры в Абудже, организованные г-ном Бабангидой, Президентом Нигерии.

Именно повстанческое движение отвергает мир. Именно это движение нарушает права человека, особенно на юге страны, где оно выжигает целые деревни, покидает десятки тысяч детей и использует их как живой щит для своих лошадей и как рабов. Это привело к тому, что многие жители покидают свои деревни. Повстанческое движение сжигает у этих людей урожай, крадет их скот, силой ставит их детей под ружье, лишает их помощи, а сейчас грозит сбивать самолеты, доставляющие эту помощь.

Мы в Судане призываем к миру и несколько раз объявляли общую амнистию тем, кто сложит оружие. На этот призыв получен беспрецедентный ответ со стороны тех, кто был введен в заблуждение повстанческим движением.

Задача законного правительства Судана заключается в том, чтобы вернуть каждый метр оккупированной повстанческим движением территории, особенно с учетом того, что созданная федеральная система дает возможность каждому штату самостоятельно решать свои дела в федеральном контексте.

Мы приглашаем всех желающих убедиться в том, что в Судане соблюдаются права человека и что именно повстанческое движение беспрецедентным образом нарушает эти права.

Мы ожидали, что представитель Ганы как представитель братской африканской страны сначала выяснит действительное положение вещей, а не будет выступать на основании докладов иностранных средств массовой информации. Это никогда не будет способствовать достижению мирного решения вопроса, к которому мы все так стремимся.

(Г-н Адам, Судан)

Визит в Судан в этом месяце г-на Элиассона, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, и представленный им доклад являются убедительным доказательством достоверности вышесказанного. Мы считаем, что его заявление является также ответом на то, что было только что высказано представителем Бенина.

Заседание закрывается в 19 ч. 30 м.